

PRILOG 11
Opštem ugovoru za korišćenje teretnih kola
O U K

NATPISI I OZNAKE NA KOLIMA

Važi od 01 jula 2006.

Izmene i dopune

Izmena		Izmena	
Br.	Datum	Br.	Datum
1	31.01.2008.		
2	01.01.2013.		
3	01.01.2015.		
4	01.01.2016.		
5	01.01.2018.		

Sadržaj

Tačka	Predmet	Strana
1	Uvod	7
2.1	Broj kola	9
2.2	Raster ograničenja	11
2.3	Raster održavanja	13
2.4	Oznake za granicu tovarenja	14
2.5	Nosivost	16
2.6	Pojedinačni tereti raspoređeni na različite dužine naleganja	17
2.7	Zapremina kola cisterni i podaci o dozvoljenoj robi za prevoz	21
2.8	Dužina tovarenja i površina poda	22
2.9	Rastojanje između krajnjih osovinskih sklopova i između stožera obrtnih postolja	23
2.10	Limovi za zaštitu od varnica	23
2.11	Dopunske oznake za kola dozvoljena za saobraćaj u Velikoj Britaniji	25
2.12	Nagibni ugao trajektnih prelaznica	26
2.13	Pokretni delovi kola	27
2.14	Zabranjeno zakucavanje eksera ili spona	29
2.15	Kola sa specijalnom opremom	29
2.16	Kola izgrađena za saobraćaj između zemalja sa različitom širinom koloseka	30
2.17	Oznaka za trčeći stroj sa automatskom promenom traga osovinskih sklopova, nominalne širine koloseka 1435 mm (uređaj za automatsko prebacivanje širine prema UIC-Objavi 510-4)	30
2.18	Oznaka za trčeći stroj sa automatskom promenom traga osovinskih sklopova, nominalne širine koloseka 1520 mm (uređaj za automatsko prebacivanje širine prema UIC-Objavi 510-4)	31
2.19	Dodatne oznake za kola koja su odobrena za saobraćaj u Španiji i Portugaliji	32
2.20	Pločica odobrena za kola bez TEN	32a
2.21	Označavanje profila kola na kolima	32a
3.1	Visina tovarne površine kola za prevoz kontejnera u netovarenom stanju	33
3.2	Oznake na kolima za kombinovani prevoz u skladu sa UIC Objavom 571-4	34
4.1	Dužina preko odbojnika	39
4.2	Sopstvena i kočna masa	40
4.3	Menjački uređaji za vazdušne kočnice, kočne mase, skraćenice tipova kočnica	41
4.4	Kočni umeci od kompozitnih materijala	48
4.5.	Disk kočnice	48

01.01.2013.

5.1	Kola koja ne smeju prelaziti preko svih spuštalica	49
5.2	Oznaka za kola sa obrtnim postoljima sa razmakom unutrašnjih osovina većim od 14,0 m, čija je vožnja preko spuštalice dozvoljena	49
5.3	Kola koja ne smeju prolaziti kroz kolosečne kočnice i druge ranžirne i kočne uređaje u radnom stanju	50
5.4	Kola koja ne smeju da natrčavaju	50
5.5	Kola koja se ne smeju odbacivati i spuštati niz spuštalicu	51
5.6	Obeležavanje kola snabdevenih uređajem protiv sudara	52
5.7	Obeležavanje kola snabdevenih dugohodnim amortizerima udara	52
5.8	Obeležavanje kola opremljenih vučnom kukom sa ispustom	53
5.9	Oznaka za stalno zakvačena kola	53
5.10	Kola sa obrtnim postoljima sposobna za vožnju samo kroz krivine poluprečnika većeg od 35 m	54
5.11	Kola snabdevena visokonaponskim prolaznim vodom	54
5.12	Kola opremljena automatskim kvačilom	55
5.13	Detektor iskliznuća	55
5.14	Ojačano zavojno kvačilo	56
6.1	Točkovi sposobni da izdrže visoka termička opterećenja	57
6.2	Oznake za točkove sa navučenim obručom	57
6.3	Ventilacione cevi	58
6.4	Ispitivanje kola cisterni, kodiranje sudova i posebne odredbe	58
7.1	Mesto podizanja kola u radionici	59
7.2	Podizanje kola na 4 tačke sa ili bez trčećeg stroja	59
7.3	Podizanje ili ponovno postavljanje na šine samo na jednom kraju kola	60
7.4	Zamena nosećih gibnjeva	60
7.5	Ispitivanje obruča točka	61
7.6	Oznaka za rok ispitivanja uređaja za kontrolu temperature	62
7.7	Zaštita kola cisterni sa unutrašnjom oblogom	62
7.8	Privatna kola, unificirana kola, standardizovana kola	63
7.9	Oznake na delovima za zamenu	64
8.1	Oznaka upozorenja za visoki napon	65

1 Uvod

- 1.1 Ovaj prilog opisuje natpise i oznake koji se ispisuju na teretnim kolima (u daljem tekstu: kola) i propisuje mesto na koje se oni postavljaju. Natpisi i oznake su grupisani prema određenim procesima i operacijama - tovarenje i dostava kola, kombinovani prevoz, priprema voza, manevrisanje, tehnički pregledi, radionice i glavni znaci upozorenja - ali nisu izričito dodeljeni konkretnom procesu, posebnom odeljenju ili korisniku.

U dodacima koji slede dati su detaljni propisi koji se primenjuju na kola koja su sposobna za prevoz trajektima ili na kolosecima različite širine.

- 1.2 Kola moraju nositi natpise i oznake na tačno utvrđenim mestima. Oni se ispisuju na jeziku imaoča kola, korišćenjem latiničnog pisma i arapskih brojeva. Natpisi i oznake moraju uvek biti jasno vidljivi. Oni se postavljaju na bočnim stranicama, ako je moguće na visini od 1600 mm iznad gornje ivice šine (visina sredine oznake). Kod kola bez bočnih stranica natpisi se postavljaju na posebnim tablama. Za odredbe koje se odnose na table na kolima sa posudama videti UIC objavu 573.

Ni jedno drugo značenje ne može se dodeliti natpisima i oznakama.

- 1.3 Sa kolima na kojima oznake nedostaju ili su nečitke, postupa se u skladu sa Prilozima 9 i 10.
- 1.4 Natpisi i oznake drugačiji od onih prikazanih u ovom prilogu moraju se postavljati na onim delovima kola koji nisu zauzeti natpisima i oznakama iz ovog priloga.
Donji levi ugao bočnih stranica je rezervisan za postavljanje listica, sa izuzetkom listica prema obrascima K i M.

-Rezervisano -

2.1 Broj kola, država gde su kola registrovana, imalac, tip kola

Obeležavanje se vrši na bočnoj stranici kola kako sledi (primeri):

31	RIV
80	<u>D</u> -DB
0691 235-2	
Tanoos	

32	RIV
80	<u>D</u> -BASF
7369 553-4	
Zcs	

33	RIV
84	<u>NL</u> -ACTS
4796 100-8	
Slpss	

43	
87	<u>E</u>
4273 361-3	
Laeks	

ili

23	TEN
80	<u>D</u> -DRFC
7369 553-4	
Zcs	

31	TEN- RIV
80	<u>D</u> -DB
0691 235-2	
Tanoos	

33	TEN
84	<u>NL</u> -ACTS
4796 100-8	
Slpss	

Ako na kolskom sanduku nema dovoljno mesta za ovakav raspored oznaka (naročito kod plato kola), obeležavanje se vrši na sledeći način (primer):

01	87	3320 644-7
RIV	<u>E</u> -SNCF	Ks

Mesto: na levoj strani svake bočne stranice, ili na levoj strani svakog podužnog nosača kod otvorenih kola sa visokim stranicama ili na posebnim tablama kod kola bez bočnih stranica (npr. kola-cisterne).

Značenje (objašnjeno na prvom gornjem primeru):

- | | |
|----------|---|
| 31 | Sposobnost za interoperabilnost - režim razmene (2 cifre) |
| 80 | Država gde su kola registrovana (2 cifre) |
| 0691 | Osnovne tehničke karakteristike (4 cifre) |
| 235 | Redni broj u konstrukcionaloj seriji (3 cifre) |
| -2 | Kontrolni broj (1 cifra) |
| RIV | Oznaka RIV na kolima znači da kola, pored toga što su odobrena u skladu sa važećim pravilima, takođe zadovoljavaju propise železničkog tehnološkog jedinstva (TJ) i odredbe UIC objava, odnosno zadovoljavaju sve propise koji se primenjuju u međunarodnom železničkom saobraćaju. Ovakva kola su potpuno interoperabilna. |
| TEN | Nova kola koja su odobrena na osnovu TSI (Tehničke specifikacije interoperabilnosti). Oznaka TEN (Trans-European Network) može da se pojavi i pored oznake RIV ili dodatne oznake koje označavaju profil kola. |
| <u>D</u> | Država u kojoj su kola registrovana, u ovom slučaju Nemačka |
| DB | Imalac kola (skraćenica); ova informacija je obavezna ako pun naziv preduzeća zajedno sa adresom nije prikazan. |
| Tanoos | Odnosi se na osnovne tehničke karakteristike kola:
- T: slovo koje označava seriju kola (veliko slovo)
- anoos: identifikaciona slova; mala slova koja opisuju karakteristike za upotrebu kola. |

Napomene:

1. Detaljnije odredbe o obeležavanju teretnih kola date su u UIC objavi 438-2*
2. Kola sa više od 8 osovina mogu da nose znak RIV iako ne zadovoljavaju odredbe o maksimalnom opterećenju (vidi tač. 2.4) pod uslovom da zadovoljavaju sve druge uslove previđene ovim prilogom i Prilogom 9 i ako nemaju delove koji prekoračuju profil vozila u bilo kojim eksplotacionim uslovima. Izuzeci u pogledu mesta postavljanja oznaka se dozvoljavaju kod ovakvih kola.
3. Za kola koja ispunjavaju zahteve TSI WAG-a, piktogram



se koristi u kombinaciji sa cifrom 2 ili 3 (prva cifra režima razmene) individualnog broja kola i oznakom „TEN“.

4. Za kola koja su u osnovi kompatibilna TSI WAG-u, ali odstupaju u pogledu osovinskog razmaka ili profila ili su predmet drugih ograničenja u eksplotaciji, kada saobraćaju tovarena, piktogram

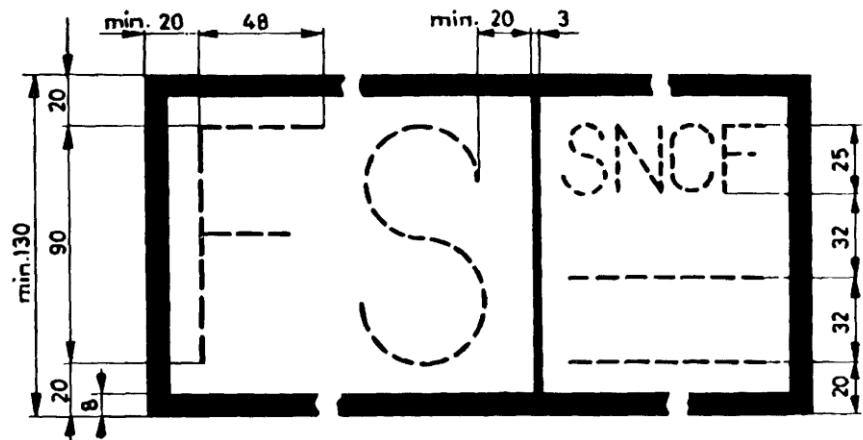


se koristi u kombinaciji sa cifrom 4 ili 8 (prva cifra režima razmene) individualnog broja kola i oznakom „TEN“. U pogledu njihovog inicijalnog odobrenja za uključenje u saobraćaj, ova kola su predmet uslova koji važe za sve države članice; međutim, u okviru OPE TSI posebna odobrenja treba da se dobiju da bi se regulisala njihova upotreba na infrastrukturi pojedinih država članica.

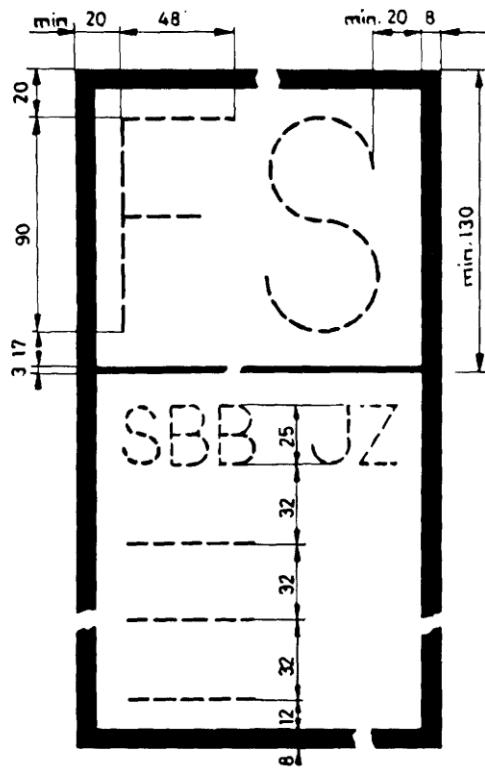
*) za ŽP u državama članicama EU, Prilog P OPE TSI ima prednost kao nacionalni zakon

2.2 Raster ograničenja

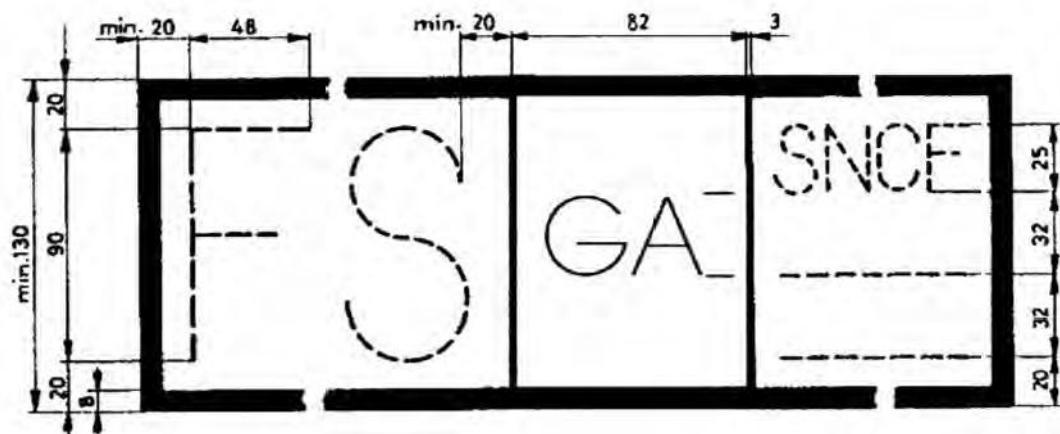
Slika 1



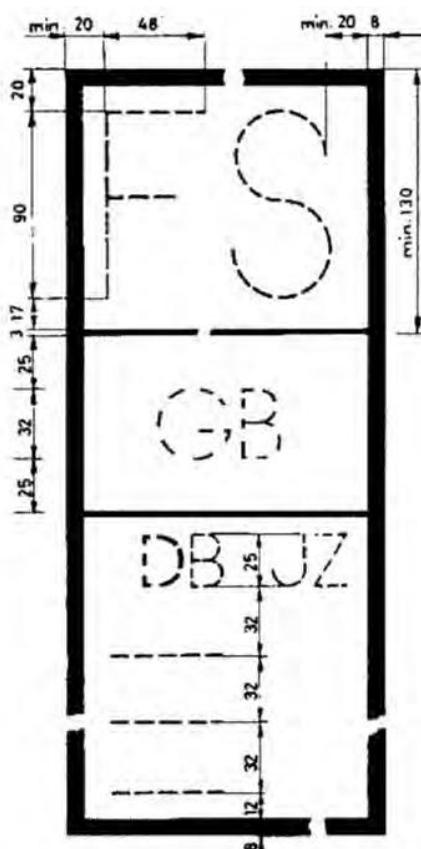
Slika 2



Slika 3



Slika 4



Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice.

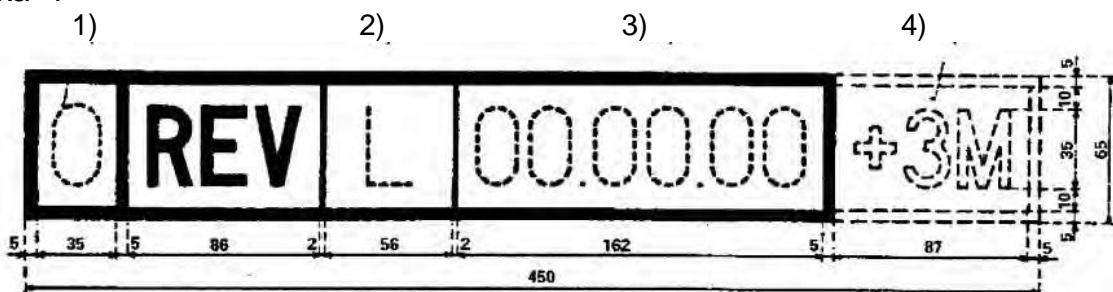
Značenje: Zbog toga što u potpunosti ne odgovaraju UIC objavama, ovakva kola ne nose oznaku RIV. Njihova upotreba je predmet bi- ili multilateralnih sporazuma između ŽP-a čije su oznake date u rasteru. To znači da se ovakva kola mogu koristiti samo između naznačenih ŽP-a. Kao takva, kola nisu u potpunosti interoperabilna.

Slova GA odnosno GB ukazuju na profil za koji su kola izgrađena, u skladu sa UIC Objavom 506.

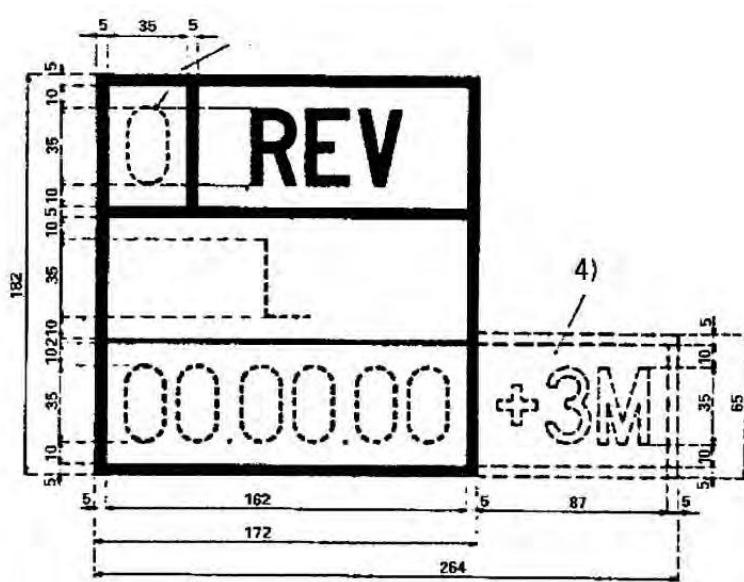
Napomena: Svako ŽP samo snosi troškove obezbeđenja odobrenja za saobraćaj NE-RIV kola na svojim prugama.

2.3 Raster održavanja

Slika 1



Slika 2



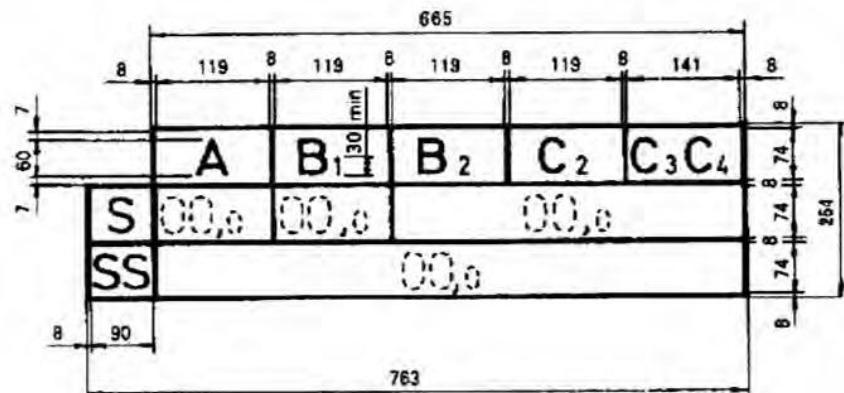
Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača, ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Od naznačenog datuma, uvećanog za produženi rok važnosti od 3 meseca ako je ispravno naznačen, kola formalno gube dozvolu za normalan saobraćaj.

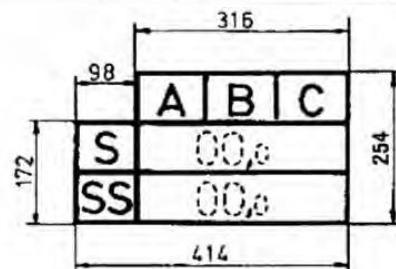
- 1) Rok važnosti rastera održavanja; vidi Prilog 10, odsek C, tač. 1.3 za detaljnije informacije
- 2) Oznaka radionice gde su izvršeni radovi održavanja kola
- 3) Datum izvođenja radova (dan, mesec, godina)
- 4) Dopunski natpis prema Prilogu 10, odsek C, tač. 1.3.3. može se postaviti samo na zahtev imaoца.

2.4 Oznake za granicu tovarenja

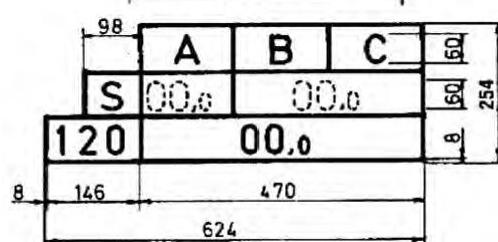
Slika 1



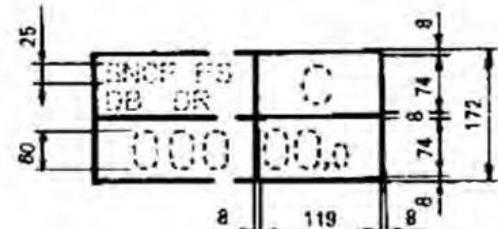
Slika 2



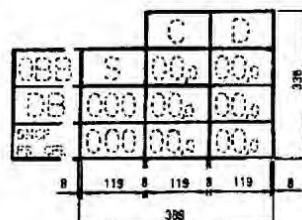
Slika 3



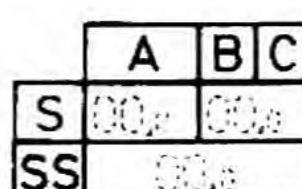
Slika 4



Slika 5

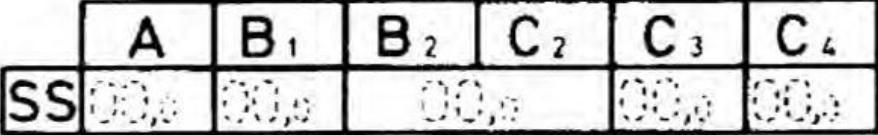
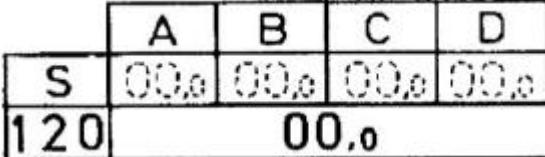


Slika 6



Slika 7

A	B ₁	B ₂	C ₂	C ₃	C ₄	D ₂	D ₃	D ₄
S	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0
SS	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0	00,0

Slika 8	
Slika 9*	 ★★★
Slika 10*	 ★★

* Kao izuzetak od pravila, zvezdice se mogu postaviti i levo od rastera

Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice.

- Značenje:**
- S Granica tovarenja u t (tonama) za kola koja se kreću u vozovima koji saobraćaju u S režimu ($V_{max}=100$ km/h) bez posebnih ograničenja.
 - SS Granica tovarenja u t za kola koja se kreću u vozovima koji saobraćaju u SS režimu ($V_{max}=120$ km/h) bez posebnih ograničenja.
 - 120/00,0 Kola smeju samo prazna biti u vozovima koji saobraćaju brzinom do 120 km/h (Slike 3 i 9).
 - Slike 4 i 5 Granica tovarenja u t i maksimalna brzina u km/h dogovorena između ŽP-a, sa granicom tovarenja koja prekoračuje granicu tovarenja određenu UIC objavom.
 - * * Granica tovarenja u t za kola, koja mogu da su uključuju u vozove brzine do 120km/h sa kočnicom koja ne zadovoljava propise za saobraćaj u SS režimu.
 - * * * Granica tovarenja u t za kola koja mogu da se kreću u vozovima brzine do 120 km/h sa kočnicom koja ne zadovoljava propise za saobraćaj u SS režimu. Ova kola moraju biti opremljena sa kočnicom sa automatskom regulacijom sile kočenja.

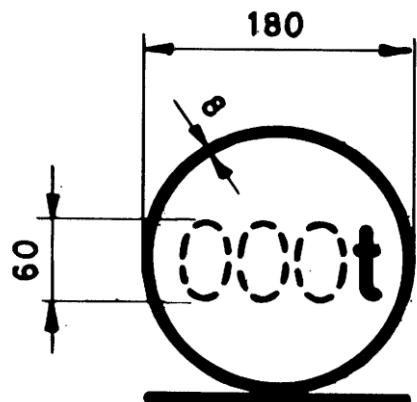
Napomena 1: Kola treba da imaju oznaku za kategoriju pruge D samo ako na takvim prugama dopuštaju veće opterećenje po osovini nego na prugama kategorije C.
 Kola treba da imaju oznaku za kategoriju pruge E samo ako na takvim prugama dopuštaju veće opterećenje po osovini nego na prugama kategorije D.

Napomena 2: Za kola koja nose oznaku * * i * * *, ŽP-a će propisati potrebne uslove za pravilno formiranje vozova (obezbeđenje potrebnog procenta kočenja, izmenu reda vožnje kada je to potrebno i sl.)

*) Označavanje sa * * * za sva nova kola, koja ispunjavaju uslove, stupa na snagu 01.01.2007.

31.01.2008.

2.5. Nosivost

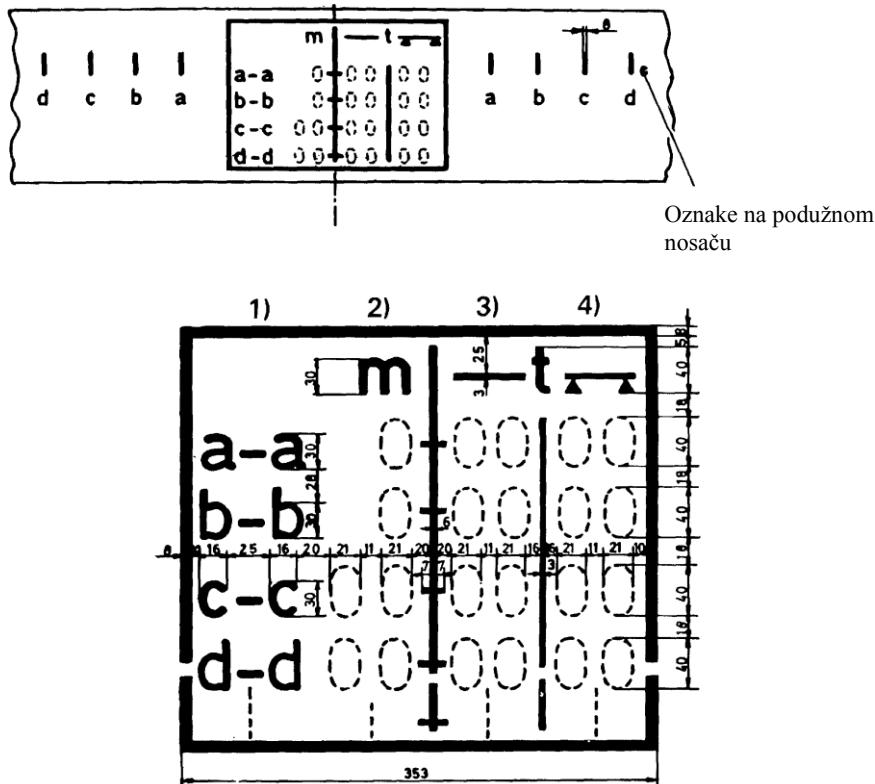


Mesto: Na desnoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Oznaka za kola čija je nosivost veća od upisane granice tovarenja kao i za kola na kojima nije upisana granica tovarenja.

2.6. Oznaka za pojedinačne terete raspodeljene na različite dužine naleganja

- 2.6.1 Primer za pojedinačne terete koji leže na podu, raspodeljene na različite dužine naleganja i za terete koji leže na dva odvojena podmetača (širina naleganja ≥ 2 m)



Najveća vrednost za različite dužine:

- pojedinačnih tereta raspodeljene na dužini naleganja

- tereta na dva podmetača

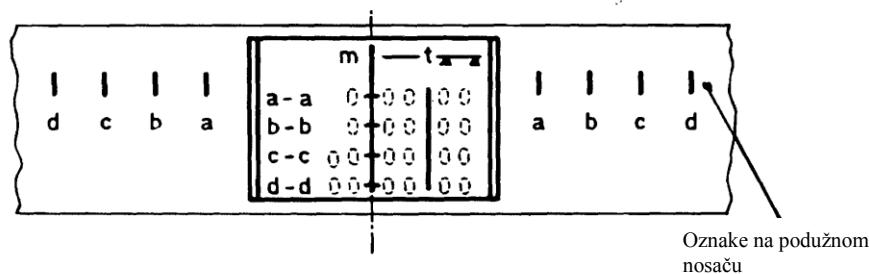


- 1) Oznaka za dužinu naleganja pojedinačnog tereta, odnosno za razmak podmetača
- 2) Rastojanje u metrima između oznaka za dužinu
- 3) Najveća masa u tonama za raspodeljene pojedinačne terete
- 4) Najveća masa u tonama za terete koji leže na dva podmetača

Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim pločicama postavljenim na visini podužnog nosača.

Značenje: Videti tačku 2.6.2

- 2.6.2 Primer za pojedinačne terete koji leže na podu kola, raspodeljene na različite dužine naleganja i za terete koji leže na dva odvojena podmetača (širina naleganja ≥ 1.20 m)



1) 2) 3) 4)

	m	t
a-a	0-00	00
b-b	0-00	00
c-c	00-00	00
d-d	00-00	00

Najveća vrednost za različite dužine:
- pojedinačnih tereta raspodeljenih na dužini naleganja

- tereta na dva podmetača

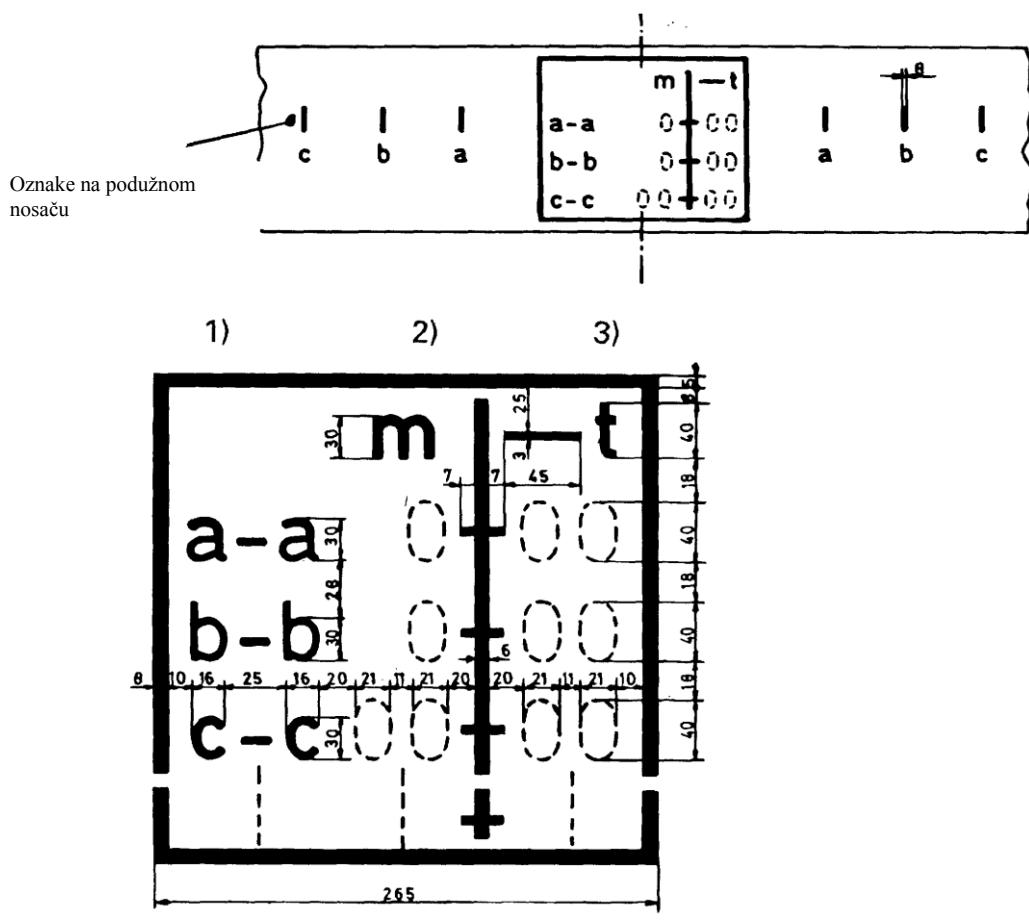


- 1) Oznaka za dužinu naleganja pojedinačnog tereta, odnosno za razmak podmetača
- 2) Rastojanje u metrima između oznaka za dužinu
- 3) Najveća masa u tonama za raspodeljene pojedinačne terete
- 4) Najveća masa u tonama za terete koji leže na dva podmetača

Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim pločicama postavljenim u visini podužnog nosača.

**Značenje
oznaka
iz tač.
2.6.1 i
2.6.2** Ova oznaka na unificiranim plato kolima određuje najveće dopuštene mase za pojedinačne terete i terete na dva podmetača prema dužini naleganja i razmaka podmetača navedenog u UIC objavi. Ova oznaka nije obavezna za druge tipove kola, ali se na njima po potrebi mogu ispisati oznake nevedene u tač. 2.6.1 ili 2.6.2 ili 2.6.3 ili 2.6.4.

2.6.3 Primer za pojedinačne terete koji leže na podu, raspodeljene na različite dužine naleganja ($\text{širina naleganja} \geq 2 \text{ m}$)

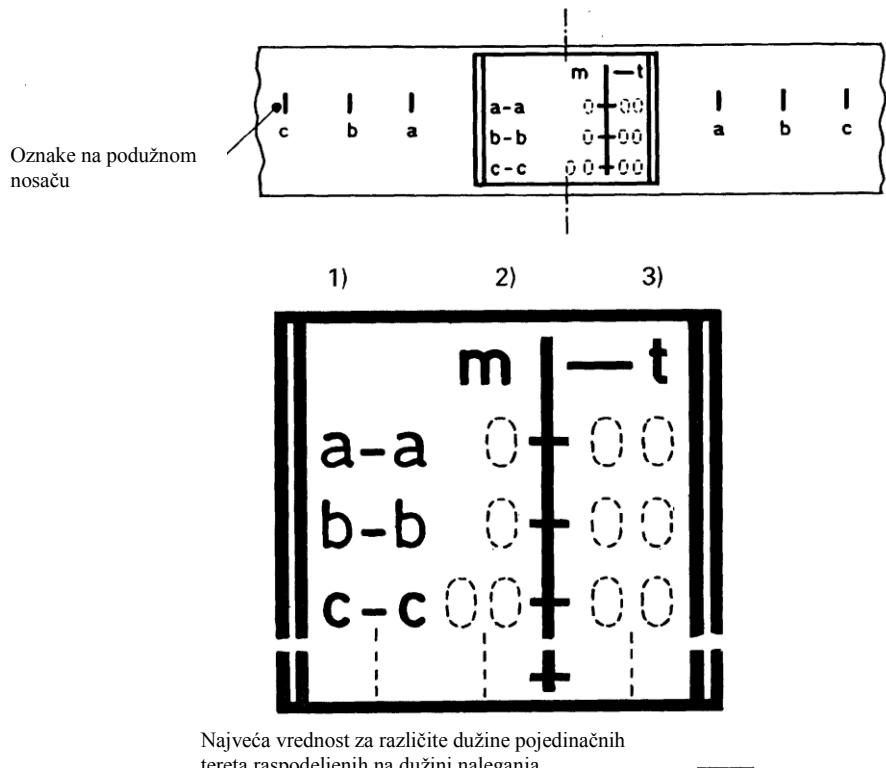


- 1) Oznaka za dužinu naleganja pojedinačnog tereta, odnosno za razmak podmetača
- 2) Rastojanje u metrima između oznaka za dužinu
- 3) Najveća masa u tonama za raspodeljene pojedinačne terete

Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim pločicama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Videti tač. 2.6.4

2.6.4 Primer za pojedinačne terete koji leže na podu kola, raspodeljene na različite dužine naleganja (širina naleganja ≥ 1.20 m)

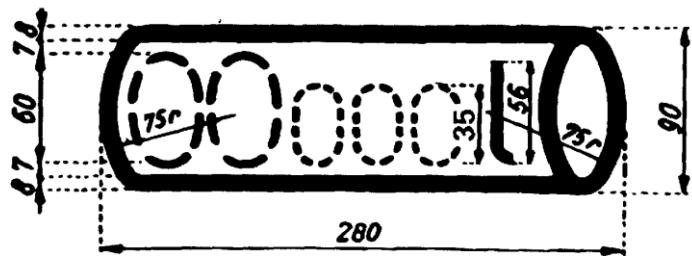


- 1) Oznaka za dužinu naleganja pojedinačnog tereta, odnosno za razmak podmetača
- 2) Rastojanje u metrima između oznaka za dužinu
- 3) Najveća masa u tonama za raspodeljene pojedinačne terete

Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim pločicama postavljenim u visini podužnog nosača.

**Značenje
oznaka
iz tač. 2.6.3
i 2.6.4:** Kod plato kola koja nisu obuhvaćena tač. 2.6.1 i 2.6.2 sa tovarnom dužinom poda većom od 10 m kao i kod otvorenih kola sa visokim stranicama izgrađenih posle 1. januara 1968. god. ove oznake određuju najveću dopuštenu masu za pojedinačne terete za najmanje tri različite dužine naleganja. Ova oznaka nije obavezna za druge tipove kola.

2.7 Oznaka za zapreminu kola sa posudama i podaci o dozvoljenoj robi za prevoz



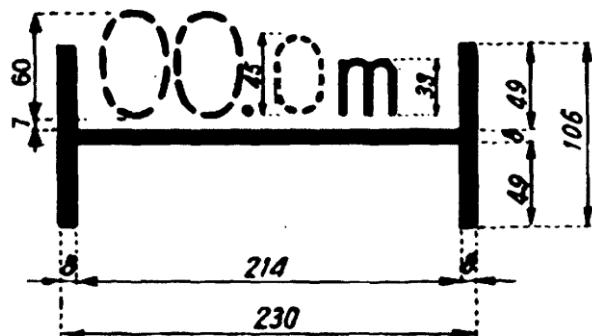
Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice; kod kola-cisterni na samoj posudi ili na specijalnim tablama.

Značenje: Zapremina u m^3 , hl ili l

Kod kola-cisterni ova oznaka takođe označava vrstu robe koje su kola sposobna da prevoze, kada je to za prevoz opasnih roba obaveza po RID-u.

2.8 Oznake za dužinu tovarenja i površinu poda

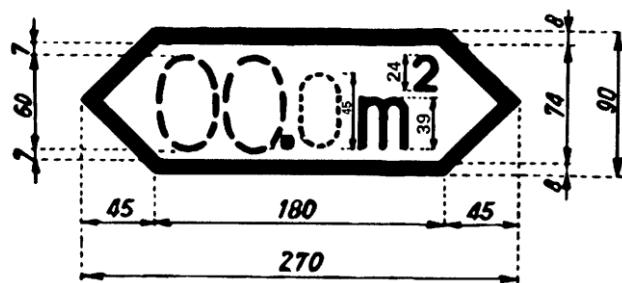
Slika 1 Dužina tovarenja



Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Značenje: Dužina tovarenja u (m) za plato i pokrivena kola umanjena za debljinu pregradnih zidova (korisna dužina)

Slika 2 Površina poda



Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Značenje: Površina poda u (m^2) kod pokrivenih kola, kola sa pokretnim krovom i plato kola.

2.9 Oznaka za rastojanje između krajnjih osovinskih sklopova i između svornjaka obrtnih postolja

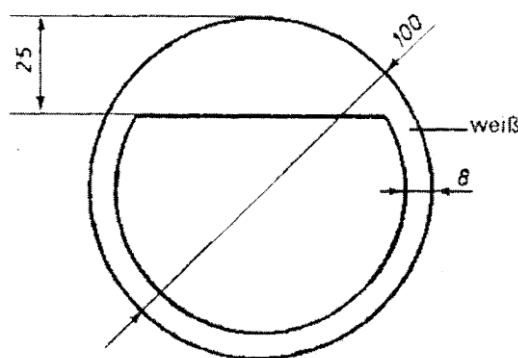


Mesto: Na desnoj strani svakog podužnog nosača ili na ramu obrtnog postolja (dovoljno je da se ova oznaka nalazi na levom obrtnom postolju sa svake strane kola) ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama koje su postavljene u visini podužnog nosača.

Značenje: Označava rastojanje:

- između krajnjih osovinskih sklopova u obrtnim postoljima i kod kola bez obrtnih postolja,
- između svornjaka obrtnih postolja kod kola sa obrtnim postoljima.

2.10 Oznaka za limove za zaštitu od varnica



Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača. Ova oznaka se takođe može postaviti i na desnoj strani svake bočne stranice.

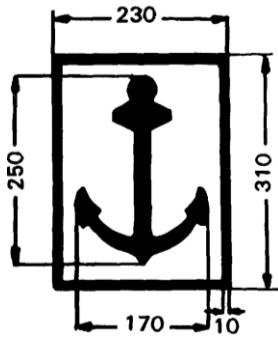
Značenje: Kola snabdevena limovima za zaštitu od varnica u skladu sa Prilogom A UIC Objave 543; ovi limovi su obavezni kod kola sa pojedinačnim osovinskim sklopovima kojima se prevoze opasne materije razreda 1, podrazreda 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 i 1.6 kao i određene materije razreda 4.1 i 5.1 (RID, Deo 7, tač. 7.2.4 i W 8).

- Rezervisano -

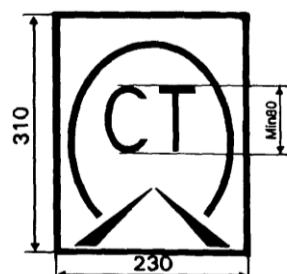
2.11. Dopunske oznake za kola koja su dozvoljena za saobraćaj u Velikoj Britaniji

(Infrastruktur NET-WORK RAIL osim pruge za velike brzine HS1 iz Dollands Moor za London Saint-Pancras International) preko trajektne veze ili tunela ispod Lamanša

Slika 1 U Velikoj Britaniji (Infrastruktur NET-WORK RAIL) za kola koja se mogu prevoziti trajektom

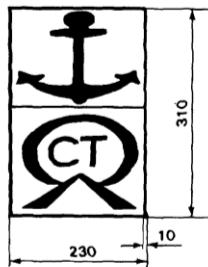


Slika 2 U Velikoj Britaniji (Infrastruktur NET-WORK RAIL) za kola koja su dozvoljena za saobraćaj kroz tunel ispod Lamanša



Slike 3a, 3b, 3c U Velikoj Britaniji (Infrastruktur NET-WORK RAIL) za kola koja se mogu prevoziti trajektom i koja su dozvoljena za saobraćaj kroz tunel ispod Lamanša

Slika 3a



Slika 3b

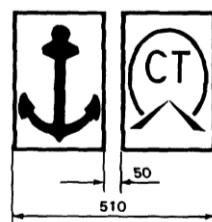
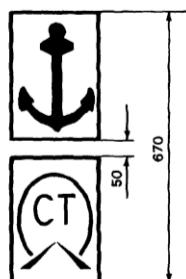


Figure 3c

Slika 3c

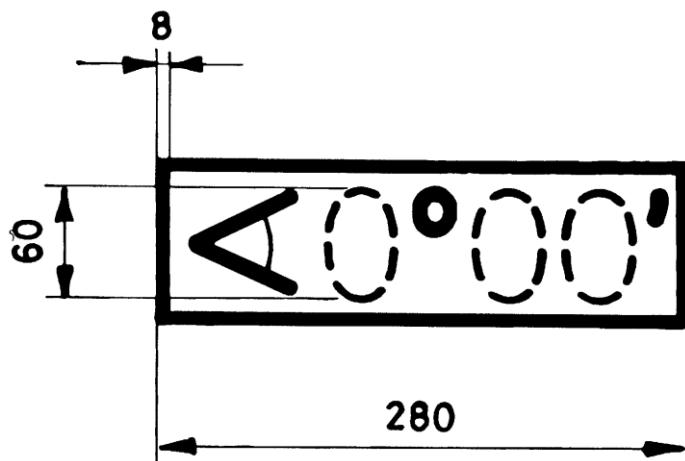


Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Značenje: Ove oznake mogu se postavljati samo na kola koja su dozvoljena da saobraćaju na Britanskim železnicama, na osnovu oznaka sa slike 1 ili slike 2 ili njihovih kombinacija (Slike 3a, 3b ili 3c)

Napomena: Oba ova znaka nisu neophodna za pristup tunelu ispod Lamanša i pruge za velike brzine HS1 iz Dollands Moor za London Saint-Pancras International

2.12 Oznaka za nagibni ugao trajektne prelaznice



Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenih u visini podužnog nosača.

Značenje: Označava kola sa obrtnim postoljima koja mogu preći preko trajektne prelaznice samo ako je njen nagibni ugao manji od $2^{\circ}30'$.

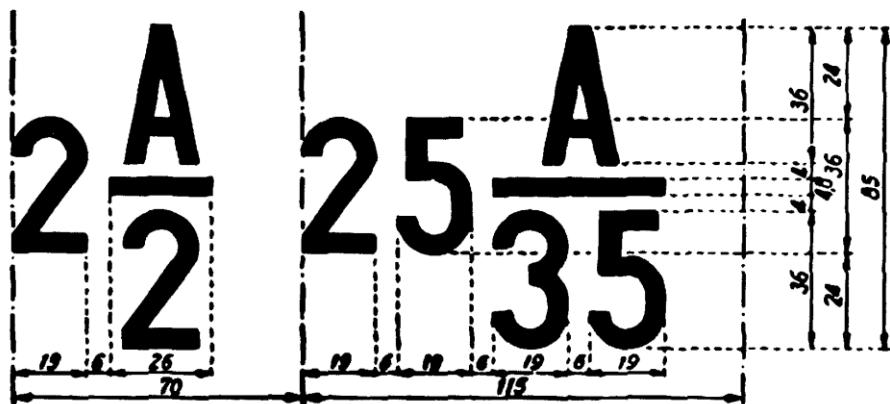
Ova oznaka je obavezna za kola sa obrtnim postoljima koja, pri utovaru na trajekt, mogu preći samo preko prelaznice čiji je nagibni ugao manji od $2^{\circ}30'$.

Oznaka predstavlja najveći dopušteni nagibni ugao.

Napomena: Odredbe o kolima koje se prevoze trajektima date su u Prilogu 14 OUK.

2.13 Oznake za pokretnе delove kola

Pokretni delovi kola



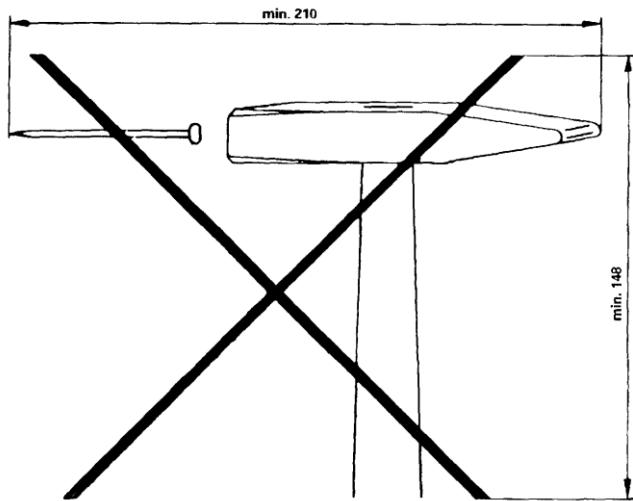
Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice

Značenje: Broj i vrsta pokretnih delova mora biti naznačen. Kod kola sa posudama i sa odvojivim sudovima, broj takvih posuda mora se naznačiti. Cifra ispred razlomka predstavlja broj pokretnih delova koji pripadaju kolima. Slovo "A" označava da je kolski deo pokretan, a imenilac redni broj koji odgovara pokretnom kolskom delu prema dole prikazanom spisku. Nazivi pokretnih kolskih delova mogu se takođe ispisati pored ovih oznaka.

Redni broj	Naziv pokretnog kolskog dela
1	pokretni stubac
2	pokretna bočna stranica kod plato kola
3	pokretna čeona stranica kod plato kola
4	pokretni priklopci bočnih stranica
5	pokretni međustupci za učvršćenje tovara
6	lanac stupca
7	pokretna ručica vitla za kola za prevoz automobila
8	uređaj za podešavanje
9	obrtanj sa stupcima
10	pokretni prag za tovar
11 - 12	rezervisano
13	rezervisano
14	rezervisano
15 - 16	rezervisano
17	rezervisano
18	rezervisano

19	rezervisano
20	rezervisano
21	rezervisano
22	rezervisano
23	rezervisano
24	poluga kvačila (kruto kvačenje)
25	rezervisano
26	Posuda ili bunker za led (ledenjak)
27	pregrada ledenjaka
28	ram ledenjaka
29	skele ili motke sa kukama za vešanje mesa
30	pokretni poprečni prag kod niskopodnih kola
31	pokretni nosač (kod kola za prevoz određenih tereta)
32	greda za pričvršćivanje (kod kola za prevoz određenih tereta)
33	podnica pokretnog poda (kod kola za prevoz određenih tereta)
34	rezervisano
35	klin za podmetanje (osiguranje tovara)
36	kočna poluga (sa ili bez papuče) kod plato kola za prevoz automobila
37	traka za pritezanje kod plato kola za prevoz automobila
38	gredice pokretnog mosta za utovar kod plato kola za prevoz automobila
39	rezervisano
40	rezervna poluspojnica za grejanje
41	aparat za gašenje požara
42	osigurač točkova kod kola za prevoz automobila
43	mosnica i prelaznica za utovar
44	rezervisano
45	rezervisano
46	rezervisano
47	sedlasto metalno postolje za koturove lima
48	pokrivena ploča za natpise
49	postolja za tovar za posebnu robu

2.14 Oznaka za unutrašnjost kola: "Zabranjeno zakucavanje eksera ili sponki"



Čekić i ekser:
Krst:

kontura crne boje
crn ili crven

Mesto: Unutar kola na jasno vidljivom mestu, po mogućnosti u visini očiju.

Značenje: Ekseri ili sponke ne smeju se koristiti na zidovima i na podu ovih kola.

2.15 Natpisi na kolima sa specijalnom opremom (kola sa automatskim pražnjenjem, pokretnim krovom i sl.)

Primer: *Wandarretierung lösen durch Schließen und Öffnen mit Bedienhebel Release wall locking device by closing and opening with control lever*
Uredaj za blokiranje bočnih stranica otvaranjem i zatvaranjem kontrolne poluge

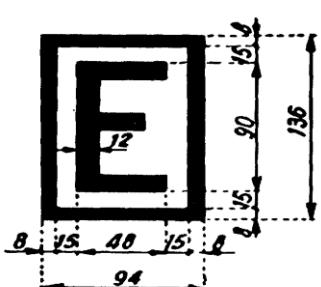
Débloquer l'arrêt mural en l'ouvrant et le fermant avec le levier de commande Allentare il blocco della parete mediante chiusura e aperture con la leva di servizio

Mesto: Na pogodnom mestu sa obe strane kola.

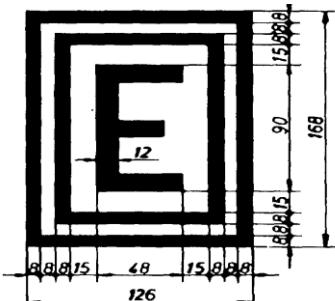
Značenje: Uputstvo za rukovanje opremom i sigurnosne mere koje treba preduzeti ispisani, po mogućству, na više jezika. Podesni piktogrami mogu se dodati uz ove natpise.

2.16 Kola izgrađena za saobraćaj između zemalja sa različitom širinom koloseka

Oznake za kola izgrađena za saobraćaj između zemalja sa različitom širinom koloseka



Zemlje sa širinom
koloseka od 1520 mm
(osim Finske)



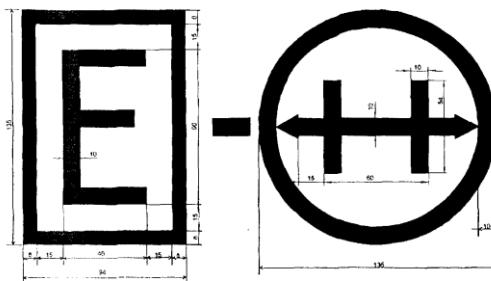
Finska
širina koloseka 1524 mm



Španija, Portugalija
širina koloseka 1668 mm

Mesto i značenje: Videti tač. 2.17

2.17 Oznaka za obrtna postolja sa automatskom promenom traga osovinskih sklopova, nominalne širine koloseka 1435 mm (uređaj za automatsko prebacivanje širine prema UIC Objavi 510-4)



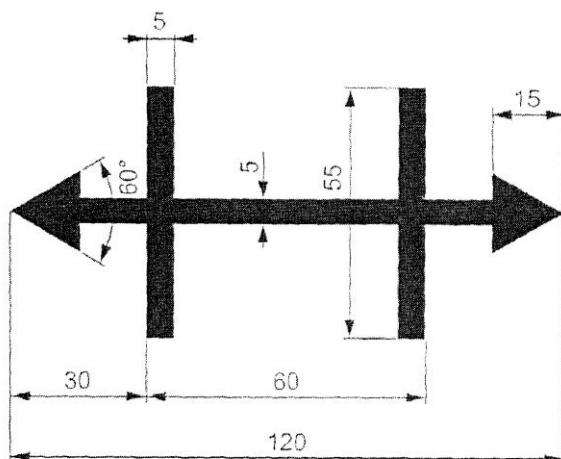
Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice. Desni znak se takođe nalazi i sam na ramu obrtnog postolja.

Značenje: Oznake prikazane u tač. 2.16, koje ukazuju na saglasnost sa UIC Objavama 430-1 i 430-3, postavljaju se na kola koja su sposobna za prelaz između zemalja sa različitom širinom koloseka. Za kola sa trčećim strojem sa automatskom promenom traga osovinskih sklopova, neka od oznaka iz tačke 2.16 postavlja se pored kružne oznake iz tačke 2.17.

Napomena 1: Pri izmeni osovinskih sklopova ovog tipa, mora se na svakom kućištu osovinskog ležišta sa spoljne strane belom bojom i jasno čitljivo ispisati datum (mesec i godina) poslednje revizije kao i kodni broj imaoča kola (ŽP vlasnika ili ŽP-a uvrstioča).

Napomena 2: Propisi za uzajamnu upotrebu kola sa zamenljivim osovinskim sklopovima u saobraćaju preko Pirineja i u saobraćaju sa Finskom dati su u Prilogu 14 OUK.

2.18 Oznaka za trčeći stroj sa automatskom promenom traga osovinskih sklopova, nominalne širine koloseka 1520 mm (uređaj za automatsko prebacivanje širine prema UIC Objavi 510-4)



Mesto: Na odgovarajućem ramu obrtnog postolja.

Značenje: Ovu oznaku koriste ŽP-a potpisnici PPW^{*}-a

Odredbe tačke 2.17 u osnovi se primenjuju.

Ovu oznaku nose kola sa obrtnim postoljima koja su snabdevena uređajem za automatsko prebacivanje širine traga osovinskih sklopova sa nominalnom širinom od 1520 mm. Kola snabdevena obrtnim postoljima ovog tipa nose odgovarajuću kombinaciju oznaka prikazanih u tačkki 2.16 i 2.18 na desnoj strani svake bočne stranice.

***PPW** Sporazum između članica OSŽD **: "Sporazum o upotrebi kola u međunarodnom saobraćaju".

****OSŽD** Organizacija za saradnju između železnica, sa sedištem u Varšavi.

2.19 Dodatne oznake za kola koja su odobrena za saobraćaj u Španiji i Portugaliji

Za kola sa vakumskom kočnicom



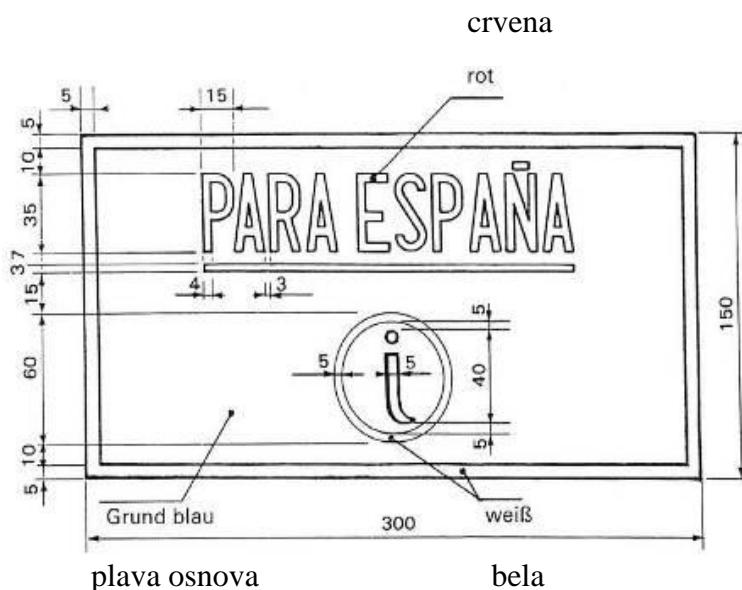
Mesto: Na desnoj strani svakog bočnog zida, na kolima koja su ofarbana belom bojom, u crnoj boji a u plavoj boji na plavoj pozadini za ostala kola.

Značenje: 1. Oznaka u obliku dijamanta-levo Maksimalna brzina pri maksimalnom opterećenju
Oznaka u obliku dijamanta-desno Maksimalna brzina kada su kola prazna. Dovoljna je jedna oznaka u obliku dijamanta kada su maksimalne
brzine opterećenih i praznih kola iste.

=

- | | |
|-------------------|--|
| 2. TARA | Tara kola |
| 3. CARGA MAX | Ograničenje maksimalnog opterećenja. |
| 4. FRENO VACIO | Vakumska kočnica |
| | Slika na levoj strani = kočna masa u poziciji "prazna kola", Slika na desnoj strani = kočna masa u poziciji "tovarena kola". |
| 5. FRENO MANO MAX | Maksimalna kočna masa na kočnici sa zavoјnim vretenom. |

Za kola sa samo jednom kočnim vodom sa vakumskom kočnicom

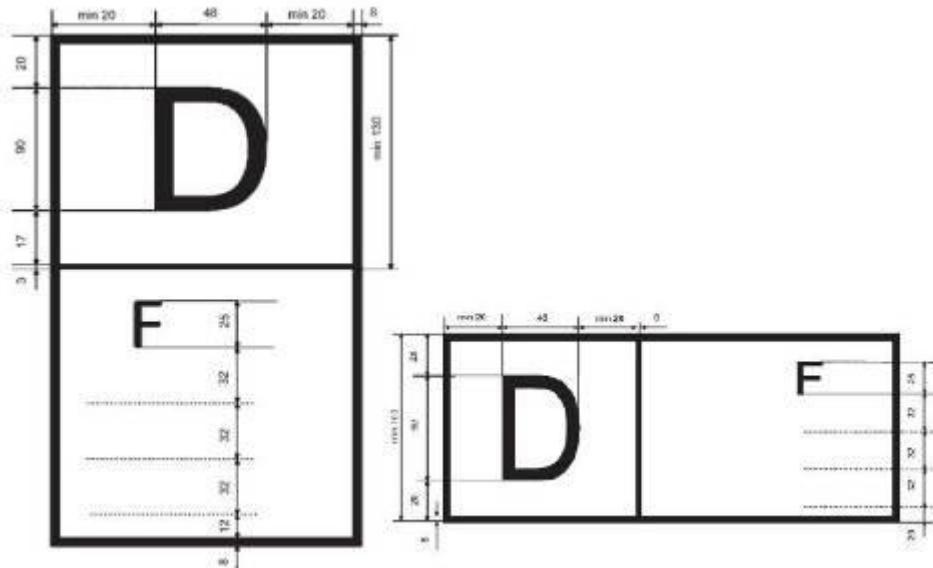


Mesto: Na desnoj strani svakog bočnog zida, na kolima koja su ofarbana belom bojom, u crnoj boji, a u beloj boji na plavoj pozadini za ostala kola.

Značenje: Kola mogu biti uvrštena u voz sa isključenom kočnicom.

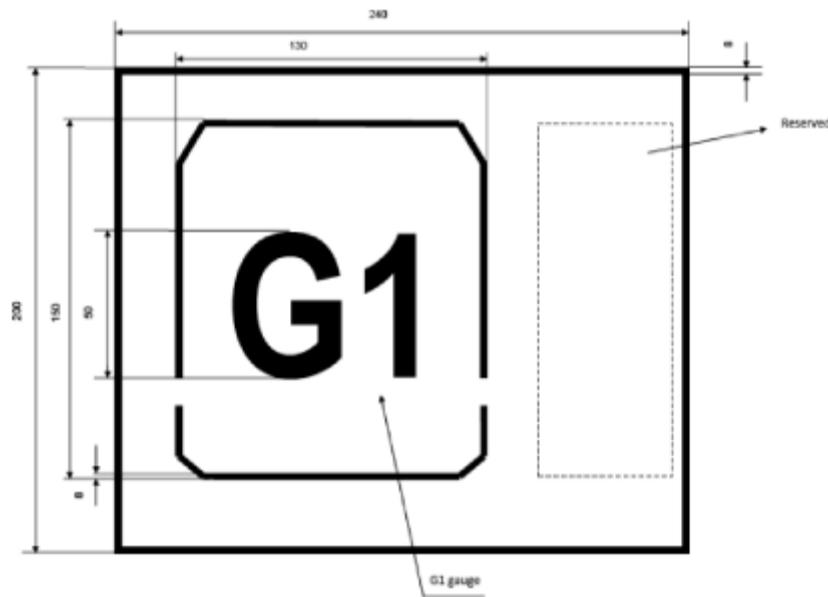
01.01.2013.

2.20 Odobrena pločica za kola bez oznake TEN



Kola koja nemaju dozvolu za saobraćaj u svim državama članicama traže oznaku od države članice u kojima su ovlašćeni. Spisak ovlašćenih država članica treba da pude prikazan prema jednom od sledećih crteža, gde D označava državu članicu koja je prva izdala dozvolu (ovde: Nemačka), i F za drugu državu članicu koja je izdala dozvolu (ovde: Francuska). Treba da budu pokazane države koje koriste šifre iz Priloga P.4. Ovo se odnosi i na kola koja ispunjavaju i koja neispunjavaju TSI. Prvi broj na ovim kolima prema Prilogu P.6 je broj 4 ili broj 8.

2.21 Označavanje profila kola na kolima

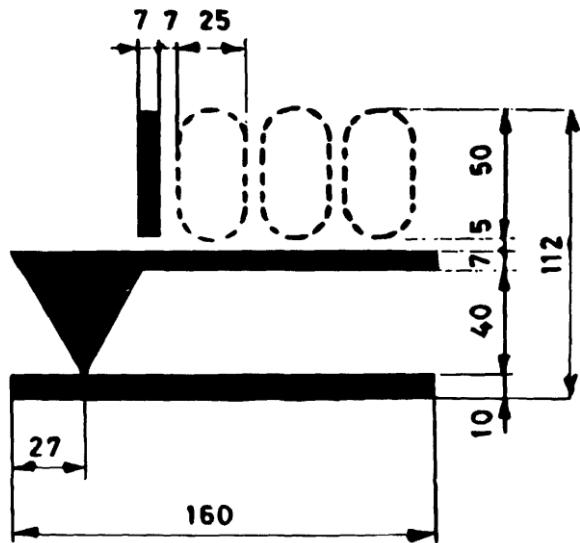


Ukazuje na kola proizvedena prema profilu "G1" i koja imaju dozvolu za interoperabilni saobraćaj.

01.01.2013.

-Rezervisano-

3.1 Visina tovarne površine kola za prevoz kontejnera u netovarenom stanju



Mesto: Na desnoj strani svakog podužnog nosača.

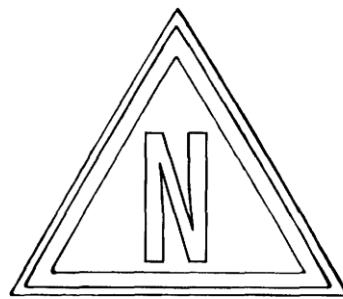
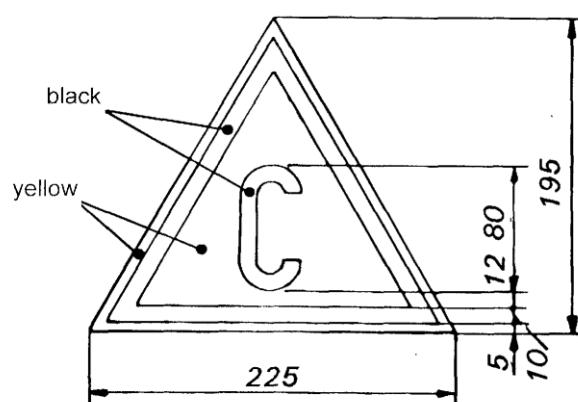
Značenje: Ovu oznaku nose kola za prevoz kontejnera pogodna za prevoz velikih kontejnera i/ili izmenljivih sudova. Označava visinu u mm tovarne površine kola u netovarenom stanju.

3.2

Oznake na kolima za kombinovani prevoz u skladu sa UIC Objavom 571-4

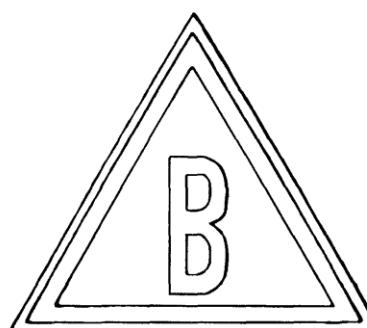
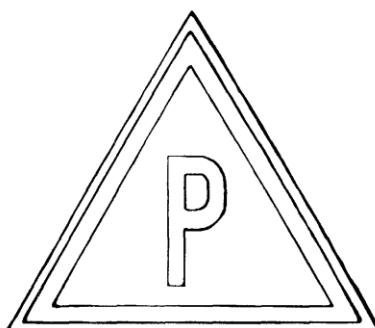
Na kolima nosačima za izmenljive sudove i kolima nosačima sa nezavisnim osovin-skim sklopovima čije su karakteristike u odnosu na kodifikaciju tovarnih jedinica uporedive ili povoljnije

Na kolima sa džepom za prevoz poluprikolica



Na kolima sa džepom tipa 1a i 1b odnosno njihovih varijanti koje prekoračuju određeni kapacitet za prevoz poluprikolica

Na kolima nosačima za prevoz transportnih sanduka



1 2 3

Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Za kola u železničko/drumskom kombinovanom prevozu, sledeće oznake:



Na kolima sa džepom za prevoz poluprikolica čije su karakteristike utvrđene u tač. 3.3.2 i Prilogu C UIC Objave 596-6



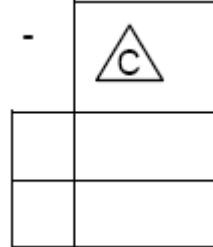
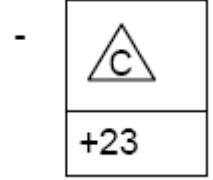
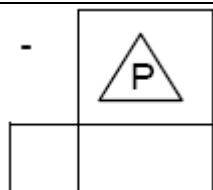
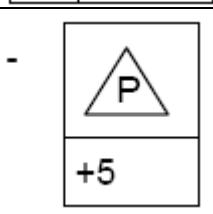
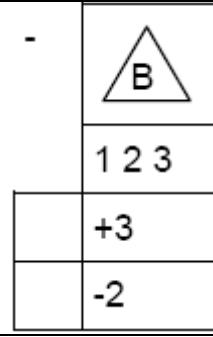
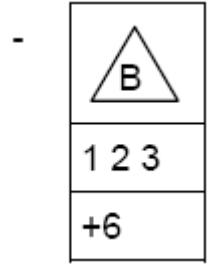
Na kolima sa džepom za prevoz poluprikolica čije su karakteristike utvrđene u tač. 3.2.2 i Prilogu C UIC Objave 596-6



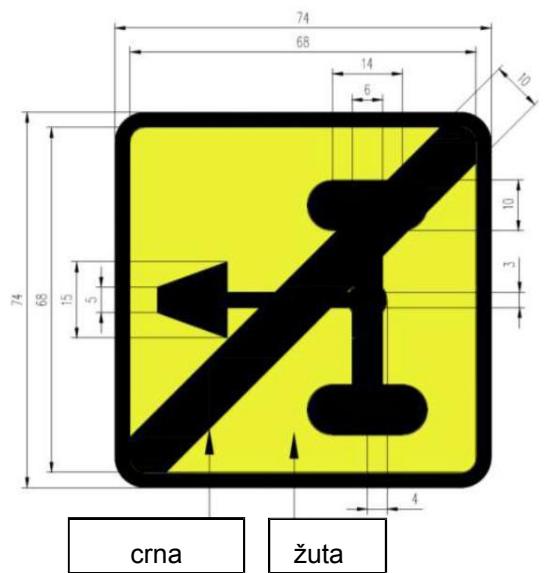
Na kolima nosačima za prevoz izmenljivih sudova čije su karakteristike utvrđene u tač. 3.2.2 i Prilogu C UIC Objave 596-6



Na kolima nosačima za prevoz transportnih sanduka čije su karakteristike utvrđene u tač. 3.2.2 i Prilogu C UIC Objave 596-6

	<p>Na nosečim kolima za prevoz izmenljivih sudova čije karakteristike ne ispunjavaju uslove iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>
	<p>Na nosečim kolima za prevoz izmenljivih sudova čije karakteristike su povoljnije od uslova iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>
	<p>Na kolima sa džepom čije karakteristike pri prevozu poluprikolica ne ispunjavaju uslove iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>
	<p>Na nosečim kolima čije su karakteristike pri prevozu poluprikolica povoljnije od uslova iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>
	<p>Na nosečim kolima za prevoz transportnih sanduka čije karakteristike ne ispunjavaju uslove iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>
	<p>Na nosečim kolima za prevoz transportnih sanduka čije su karakteristike povoljnije od uslova iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6</p>

Piktogram za potporne stubove koji nisu podesni za korišćenje sa upravljačkim klinovima

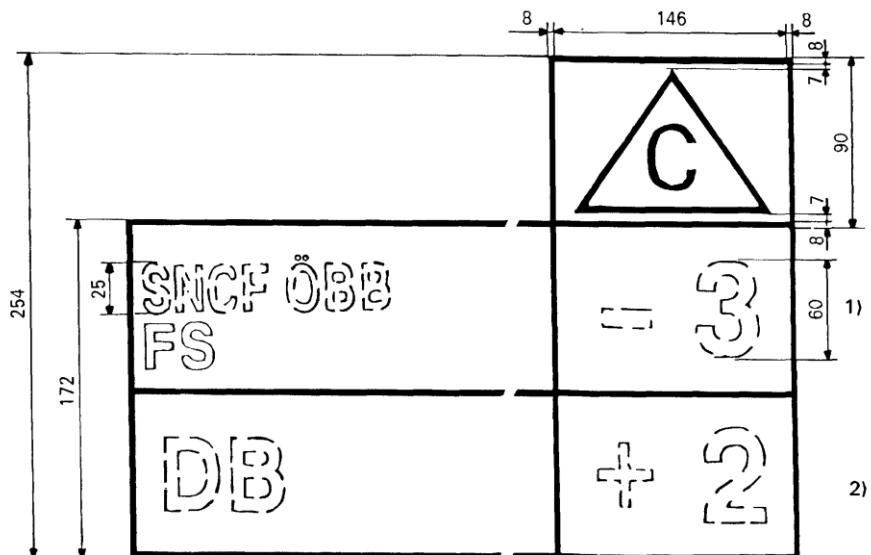


Na kola sa džepovima za potporne stubove koji nisu podesni za korišćenje sa upravljačkim klinovima, ovaj piktogram treba postaviti u blizini koda za kompatibilnost (nemanu) kola.

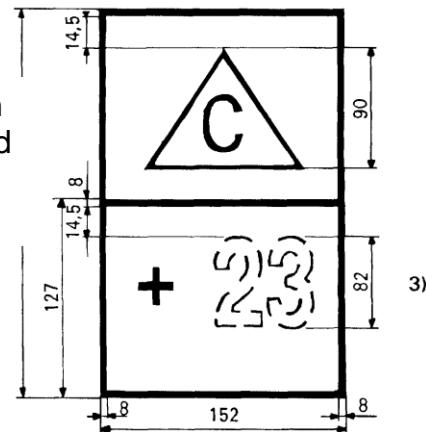
01.01.2018.

Verzija od 01.01.2018.

Na kolima nosačima za prevoz izmenljivih sudova čije karakteristike ne ispunjavaju uslove iz tačke 3.3.2 UIC Objave 596-6



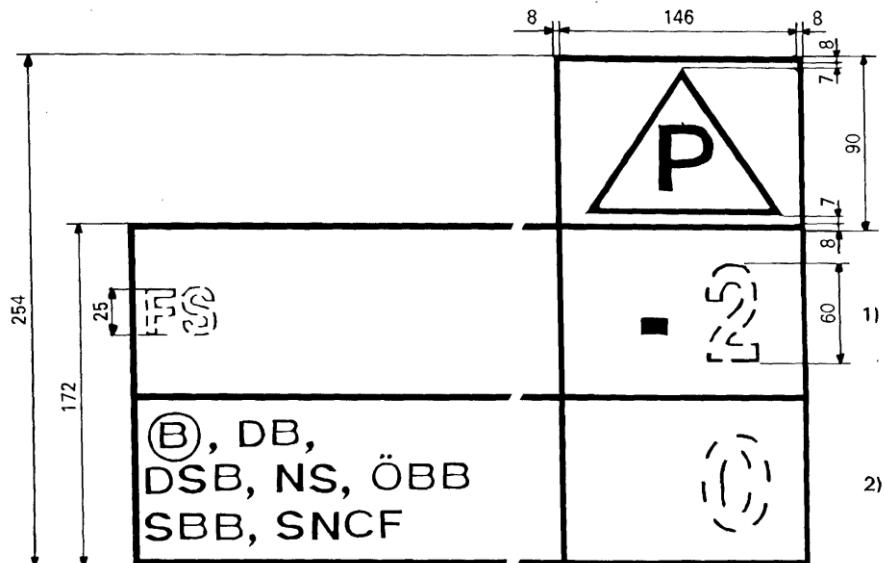
Na kolima nosačima za prevoz izmenljivih sudova čije su karakteristike povoljnije od uslova iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6



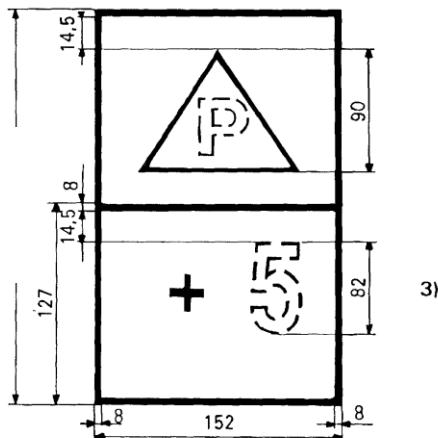
Značenje:

- 3 Kola se mogu tovariti samo sa onim izmenljivim sudovima koji imaju broj profila koji je manji (u ovom primeru najmanje za 3 jedinice) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).
- + 2 Kola se mogu tovariti izmenljivim sudovima koji imaju broj profila koji je veći (u ovom primeru do 2 jedinice) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).
- + 23 Kola se mogu tovariti izmenljivim sudovima koji imaju broj profila koji je veći (u ovom primeru do 23 jedinice).

Na kolima sa džepom čije karakteristike pri prevozu poluprikolica ne ispunjavaju uslove iz tačke 3.3.2 UIC Objave 596-6



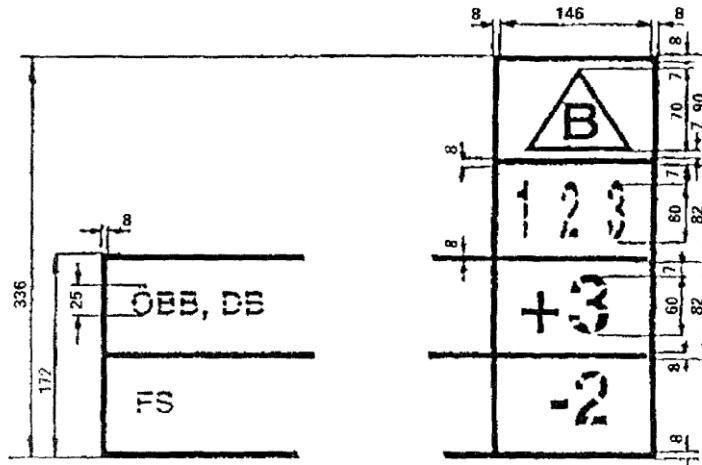
Na kolima sa džepom čije karakteristike pri prevozu poluprikolica ne ispunjavaju uslove iz tač. 3.2.2 UIC Objave 596-6



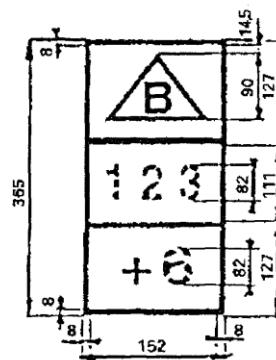
Značenje:

- 2 Kola se mogu tovariti samo sa onim poluprikolicama koje imaju broj profila koji je manji (u ovom primeru najmanje za 2 jedinice) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).
- 0 Kola se mogu tovariti samo sa onim poluprikolicama koje imaju broj profila koji nije veći od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).
- + 5 Kola se mogu tovariti poluprikolicama koje imaju broj profila koji je veći (u ovom primeru do 5 jedinica) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).

Na nosečim kolima za prevoz transportnih sanduka čije karakteristike ne ispunjavaju uslove iz tačke 3.3.2 UIC Objave 596-6



Na nosečim kolima za prevoz transportnih sanduka čije su karakteristike povoljnije od uslova iz tač. 3.3.2 UIC Objave 596-6



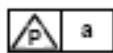
Značenje:

- + 3 Kola se mogu tovariti transportnim sanducima koji imaju broj profila veći (u ovom primeru do 3 jedinice) od broja profila dodeljenog navedenom(im) ŽP (-ima).
- 2 Kola se mogu tovariti samo onim transportnim sanducima koji imaju broj profila koji je manji (u ovom primeru najmanje za 2 jedinice) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).
- + 6 Kola se mogu tovariti transportnim sanducima koji imaju broj profila koji je veći (u ovom primeru do 6 jedinica) od broja profila dodeljenog navedenom (im) ŽP (-ima).

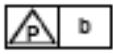
Definicija koda kompatibilnosti prema UIC objavi 596-6.

Kolima sa džepom sa uvećanim slobodnim prostorom (klirensom) dat je odgovarajući kod koji uzima formu koda kolske kompatibilnosti (u ovom slučaju P) i jednim malim slovom odobrenim od UIC-a za određeni slobodan prostor/ tip kola.

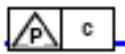
Slovna oznaka nanesena na kolima sa džepom i kodna pločica na poluprikolici moraju se poklapati kod utovara.



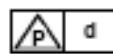
Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „a“ na kolima sa džepom tip 4 sa oslonim uređajem za poluprikolicu visine 113 ili 98 cm



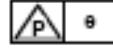
Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „b“ na kolima sa džepom tipa BA 739 i 744 sa oslonim uređajem visine 113 ili 98 cm



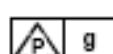
Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „c“ na kolima sa džepom tipa 2000 sa oslonim uređajem visine 113 ili 98 cm



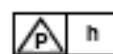
Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „d“ na kolima sa džepom tipa Mega 2 sa oslonim uređajem visine 113, 98 ili 85cm



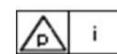
Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „e“ na kolima sa džepom tipa 5 sa oslonim uređajem visine 113, 98 ili 88cm



Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „f“ na kolima sa džepom tipa 3000 sa oslonim uređajem visine 113, 98 ili 88cm



Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „g“ na kolima sa džepom tipa Twin sa oslonim uređajem visine 113, 98 ili 88cm



Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „h“ na kolima sa džepom tipa 4.2 sa oslonim uređajem visine 113 ili 98 cm

Slobodan prostor za P poluprikolice sa kodom kompatibilnosti „i“ na kolima sa džepom tipa MTW sa oslonim uređajem visine 113, 98 ili 88 cm

4.1 Oznaka za dužinu kola preko odbojnika

Dužina preko odbojnika



Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Značenje: Označava dužinu kola u metrima (m) mereno preko odbojnika.

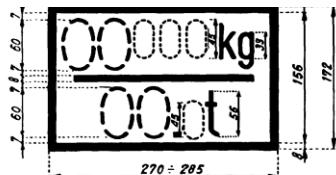
Na kolima koja se sastoje od više stalno zakvačenih elemenata (kolskih jedinica) treba ispisati ukupnu dužinu kola.

4.2 Oznake za sopstvenu masu kola (tara) i kočnu masu

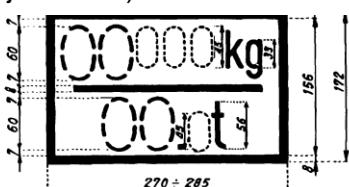
Slika 1 Sopstvena masa kola



Slika 2 Sopstvena masa kola i kočna masa ručne kočnice koja se poslužuje sa platforme



Slika 3 Sopstvena masa kola i kočna masa ručne kočnice koja se poslužuje sa zemlje (ovo poslednje se uramljuje crveno)



Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice

Značenje: Označava sopstvenu masu kola (gornji broj) i kočnu masu (donji broj).

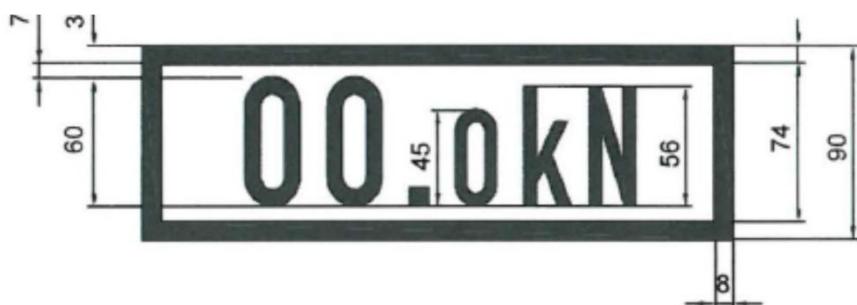
Oznake sa slike 2 i 3 postavljaju se na kola kada je kočna masa manja od ukupne mase (sopstvena masa + masa tovara koja odgovara najvećoj granici tovarenja).

Kočna masa prikazana na slici 3 mora biti uokvirena crvenom bojom kada se radi o ručnoj kočnici koja se poslužuje sa zemlje.

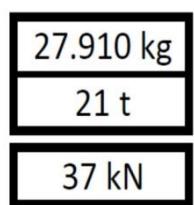
Ako su kola opremljena sa više od jedne nezavisno dejstvujuće ručne kočnice, onda se ispred oznake za kočnu masu mora ispisati broj kočnica (npr.: 2 x 00.0 t).

Napomena: Oznaka sa slike 1 ne sme se postaviti na kola koja nose oznaku sa slike 2 i 3.

Slika 4: Kočna masa u KN za kola opremljena ručnom kočnicom



Primer oznake za ručnu kočnicu koja se poslužuje sa platforme kola



Primer oznake za ručnu kočnicu koja se poslužuje sa zemlje

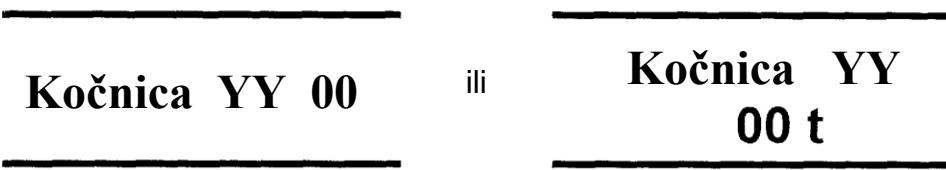


Napomena: Ovaj natpis je obavezan od 01.01.2021. godine.

01.01.2018.

4.3 Oznake za menjačke uređaje vazdušne kočnice, natpisi za kočne mase, skraćenice za tipove kočnica

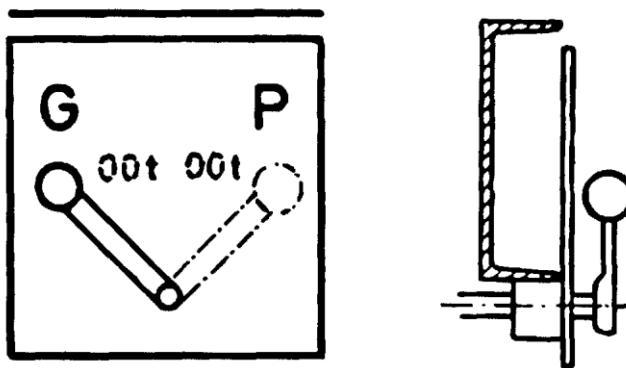
4.3.1 Natpis za kočnu masu kola bez menjačkog uređaja



Mesto: Na svakom podužnom nosaču u blizini natpisa za tip kočnice

Značenje: Označava tip kočnice (YY) prema tački 4.3.9 i označava kočnu masu u (t). Reč "Kočnica" nije obavezna.

4.3.2 Menjački uređaj "teretni - putnički" (G-P) (poslužuje se ručno)



Mesto: Na pločici koja se nalazi iza menjačke ručice, pored odgovarajućeg položaja ručice, ako su kočne mase različite za položaje "teretni" (G) i "putnički" (P).

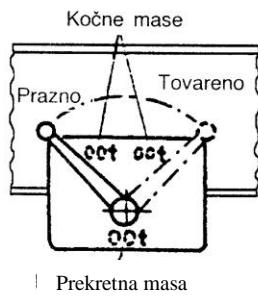
Značenje: Na kolima koja su snabdevena menjačkim uređajem "teretni-putnički" (G/P) prebacivanje iz jednog režima u drugi vrši se pomoću ručice na čijem kraju se nalazi kugla (kao što je prikazano u tač. 4.3.2)

Kod režima kočenja "teretni" (G) ručica je nagnuta levo u odnosu na vertikalu.

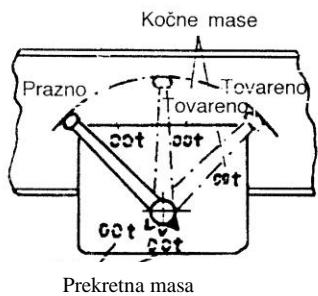
Kod režima kočenja "putnički" (P) ručica je nagnuta desno u odnosu na vertikalu.

4.3.3 Menjački uređaj "prazno - tovareno" (poslužuje se ručno)

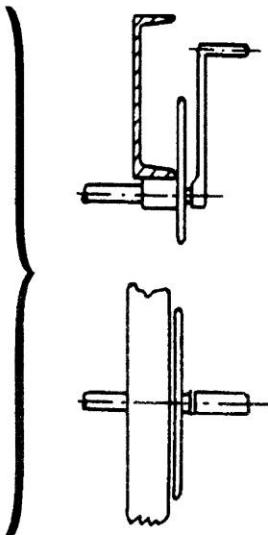
Kola sa samo jednim uređajem "prazno - tovareno"



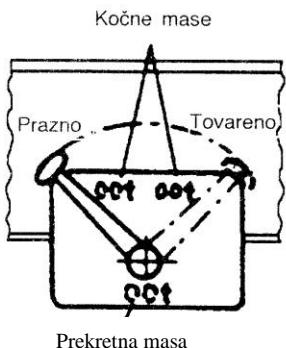
Slika 1
Jedan položaj "Prazno"
i jedan položaj "Tovareno"



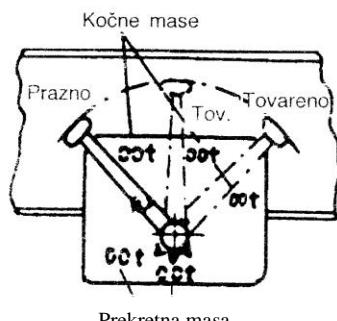
Slika 2
Jedan položaj "Prazno" i
više (na primer dva)
položaja "Tovareno"



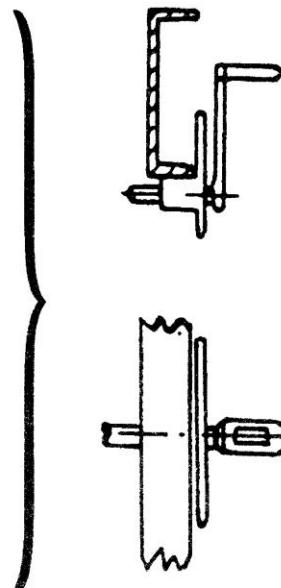
Kola sa dva ili više uređaja "prazno-tovareno"



Slika 3
Jedan položaj "Prazno" i
jedan položaj "Tovareno"



Slika 4
Jedan položaj "Prazno" i
više (na primer dva)
položaja "Tovareno"



- Mesto (slike 1-4):** Na svakom poduznom nosaču, oko sredine kola, na pločici koja se nalazi iza ručice menjača. Kočne mase (t) su ispisane pored odgovarajućeg položaja ručice. Prekretne mase su ispisane na istoj pločici u blizini tačke rotacije ručice.

Značenje:

Ako kola imaju jedan položaj "prazno" i jedan ili više položaja "tovareno" prebacivanje iz jednog u drugi položaj vrši se pomoću kolenaste ručice, prema slikama 1, 2, 3 ili 4.

Ako kola imaju samo jedan uređaj "prazno - tovareno", isti je snabdeven ručicom prema slikama 1 ili 2.

Ako kola imaju dva ili više odvojena uređaja "prazno - tovareno" ručice su snabdevene drškom sa dugim otvorom prema slikama 3 ili 4.

U položaju "prazno" ručica je nagnuta levo u odnosu na vertikalu i zauzima svoj krajnji levi položaj ako:

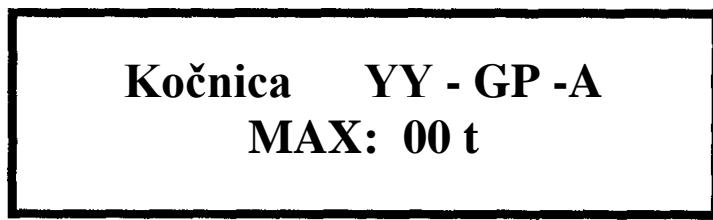
- su kola prazna,
- je ukupna masa (sopstvena masa + masa tovara) manja od ispisane prekretne mase,
- je masa po osovini ili po obrtnom postolju manja od polovine ispisane prekretne mase.

U položaju "tovareno" tj. kada je ukupna masa (sopstvena masa + masa tereta) veća ili jednaka od najveće ispisane prekretne mase, ručica je nagnuta udesno u odnosu na vertikalu i zauzima svoj krajnji desni položaj.

Ostali položaji sile kočenja u zavisnosti od mase tovara, nalaze se između ovih krajnjih položaja, pri čemu sila kočenja u zavisnosti od mase tovara, raste s leva na desno.

4.3.4 Kola sa automatskim kočenjem u zavisnosti od opterećenja

Slika 1



Mesto: U okviru nacrtanom na podužnom nosaču.

Značenje: Označava tip kočnice (YY) prema tački 4.3.9, dopunske oznake takođe iz tač. 4.3.9 (GP, A) i najveću kočnu masu (t). Do ove najveće vrednosti, kočna masa je jednaka zbiru sopstvene mase kola i mase tovara. Reč "Kočnica" nije obavezna.

Slika 2

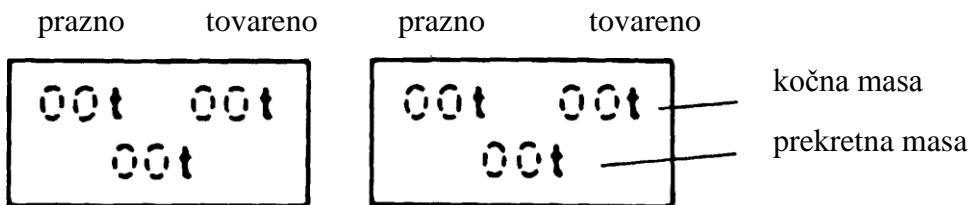
Kočnica ... - G - A

Mesto: Na svakom podužnom nosaču, iza natpisa za tip kočnice.

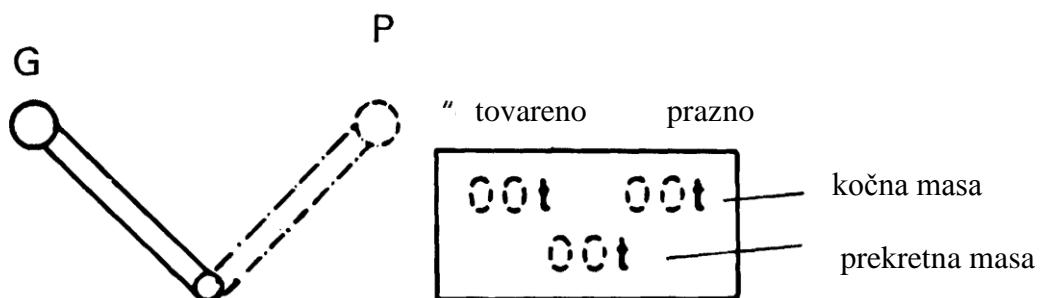
Značenje: Na nekim starijim kolima, kočne mase za svako stanje tovarenja (najviše do 5) ispisane su u vidu tabele. Svaka kolona ovakve tabele sadrži 2 broja:
- gore: vrednost kočne mase (t),
- dole: najmanju ukupnu masu kola (t) koja daje kočnu masu (t) najmanje jednakoj vrednosti.

4.3.5 Kola snabdevena automatskim menjacim "prazno - tovareno"

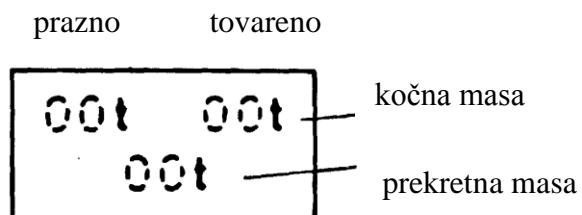
Slika 1 Kola koja u položajima "teretni" (G) i "putnički" (P) imaju različite kočne mase



Slika 2 Kola koja u položaju "teretno" i "putničko" imaju samo jednu kočnu masu



Slika 3 Kola koja imaju samo G ili P kočnicu



Mesto

(Slike 1-3): Na svakom podužnom nosaču u blizini natpisa za tip kočnice.

Značenje: Na ovakvim kolima prebacivanje "prazno - tovareno" vrši se automatski čim ukupna masa (sopstvena masa + masa tereta) postane veća od ispisane prekretne mase.

4.3.6 Označavanje osovinskih sklopova kola sa samo jednim rasporednikom

Na kolima snabdevenim samo jednim rasporednikom identifikaciona oznaka (serijski broj) može se ispisati na podužnom nosaču iznad svakog kućišta osovinskog ležišta.

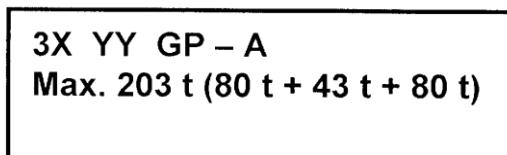
4.3.7 Oznake na kolima sa više rasporednika

a) Kola sa više rasporednika i odvojenim menjačkim uređajima "prazno - tovareno"

Na pločicama svakog menjača sile kočenja "prazno - tovareno" treba ispisati kočne mase pripadajućeg rasporednika i prekretnu masu za cela kola.

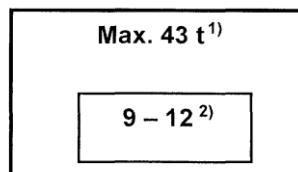
b) Kola sa više rasporednika i automatskim kočenjem u zavisnosti od opterećenja

Slika 1



Značenje: Primer natpisa na kolima koja se sastoje od više stalno zakvačenih elemenata (kolskih jedinica) sa tri rasporednika (3X), slovnom oznakom tipa kočnice prema tač. 4.3.9 (YY), dopunske oznake prema tač. 4.3.9 (GP, A).
Kočna masa (t) odgovarajućeg rasporednika mora biti ispisana na pločici svakog menjačkog uređaja "prazno - tovareno" zajedno sa prekretnom masom celih kola.

Slika 2



Mesto

(slike 1 i 2): Na svakom podužnom nosaču u blizini poluge za isključenje kočnice.

Značenje: 1) Kočna masa koju obezbeđuje odnosni rasporednik
2) Spoljašnji brojevi osovinskih sklopova na koje kočni sistem deluje.

Sledeći podaci moraju biti ispisani (vidi tač. 4.3.7):

- broj kočnih sistema,
- ukupna kočna masa i u zagradi kočne mase koje obezbeđuje svaki pojedini rasporednik.

4.3.8 Natpisi na osovinskim sklopovima kola snabdevenih sa više rasporednika i automatskim kočenjem u zavisnosti od opterećenja

Na kolima koja se sastoje od više stalno zakvačenih elemenata (kolskih jedinica) i sa automatskim kočenjem u zavisnosti od opterećenja, na podužnom nosaču iznad kućišta osovinskog ležišta mora biti isписан број оsovinskог склопа ради numeričkog označavanja osovinskih sklopova u rastućem nizu od jednog kraja kola prema drugom kraju. Ово označavanje се мора извршити до 01.01.2007.

4.3.9 Skraćene oznake kočnica sa zbijenim vazduhom dopuštenih u međunarodnom saobraćaju počev od 01.03.2005.

1. Tipovi kočnica

Kunze-Knorr	Kk
Drolshammer	Dr
Bozic	Bo
Hildebrand-Knorr	Hik
Breda	Bd
Charmilles	Ch
Oerlikon	O
Knorr, tipa KE	KE
Westinghouse, tipa E	WE
Dako	DK
Westinghouse, tipa U	WU
Westinhause, tipa A (dozvoljene do 1.1.2000 za novoizgrađena kola)	WA*
Davies and Metcalfe, rasporednik DMD 3	DM
MZT HEPOS	MH
SAB-WABCO, tipa SW 4/SW 4c/SW 4/3	SW
Rasporednik KE-483* (u položaju 483 kočnica zadovoljava uslove CIS mreža).	KE 483**

2. Dopunske oznake

Kočnica sporog (teretni) dejstva	G
Kočnica brzog (putnički) dejstva	P
Kočnica velike snage	R
Menjački uređaj G-P	GP
Menjački uređaj P-R	PR
Menjački uređaj G-P-R	GPR
Automatsko kočenje u zavisnosti od opterećenja	A
Elektromagnetska šinska kočnica	Mg

Mesto: Na sredini svakog podužnog nosača, ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim pločicama postavljenih u visini podužnog nosača, u blizini menjačkog uređaja za kočnice zajedno sa natpisima za kočnice.

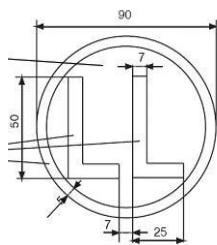
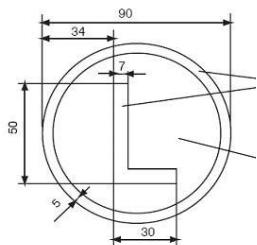
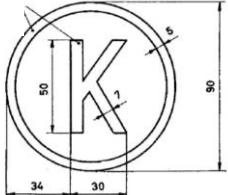
4.4 Oznake na kolima snabdevenim kočnim umecima od kompozitnih materijala

Mesto: Na obe strane kola desno pored natpisa za tip kočnice

Značenje: Oznaka za kola opremljena kočnim umetcima od kompozitnog materijala sa

- visokim koeficijentom trenja (tip K)
- srednjim koeficijentom trenja (tip L)
- niskim koeficijentom trenja (tip LL)

boja slonovače
do žute

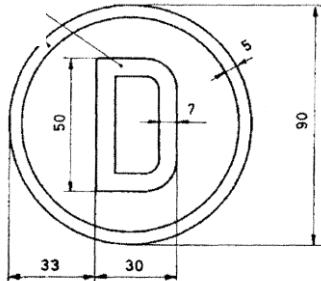


K
C810
J816M

Ako je na nekim kolima dozvoljeno i napisano više vrsta kočnih umetaka (npr. C810, J816M), prilikom zamene kočnih umetaka treba obratiti pažnju na to da se na jednom osovinskom sklopu ugrađuje uvek ista vrsta umetaka.

4.5. Oznake na kolima sa disk kočnicama

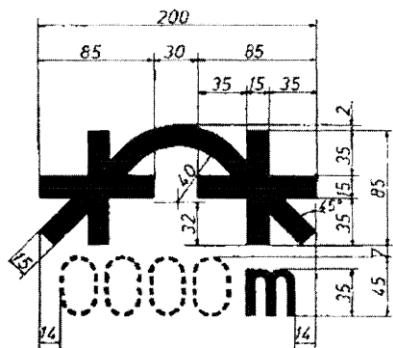
boja slonovače
do žute



Mesto: Na svakoj strani kola neposredno pored i desno od oznake tipa kočnice.

Značenje: Kola koje imaju ovaku oznaku opremljena su disk kočnicama.

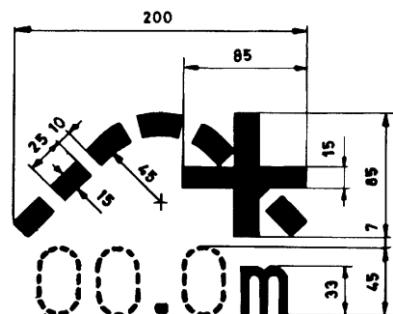
5.1 Oznake na kolima koja ne smeju prelaziti preko svih spuštalica



Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Ova oznaka je obavezna na kolima koja se zbog svoje konstrukcije mogu oštetići vožnjom preko spuštalice vertikalnog poluprečnika krivine od 250m. Ispisana vrednost označava najmanji dozvoljeni poluprečnik krivine.

5.2 Oznaka na kolima sa obrtnim postoljima sa razmakom susednih unutrašnjih osovinskih sklopova većim od 14,0 m čija je vožnja preko spuštalice dozvoljena



Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Ova oznaka je obavezna na kolima sa obrtnim postoljima čija je vožnja preko spuštalice dozvoljena, ali imaju razmak susednih unutrašnjih osovinskih sklopova veći od 14,0 m. Ispisana vrednost označava razmak susednih unutrašnjih osovinskih sklopova.

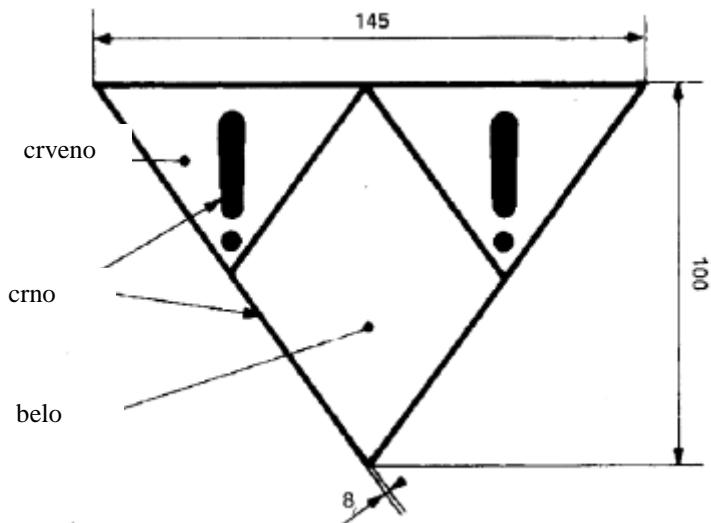
5.3 Oznaka na kolima koja ne smeju prolaziti kroz kolosečne kočnice i druge ranžirne i kočne uređaje u radnom stanju



Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Zbog svoje konstrukcije ovakva kola ne smeju prolaziti kroz kolosečne kočnice i druge ranžirne i kočne uređaje u radnom stanju.

5.4 Oznaka na kolima koja ne smeju da natrčavaju

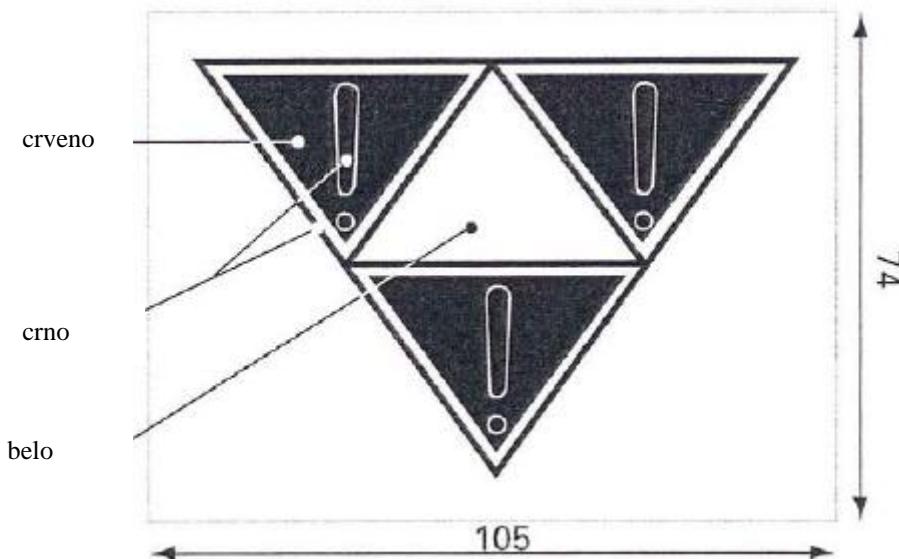


Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Posebna pažnja se mora posvetiti ovakvim kolima pri sastavljanju vozova. Ova kola ne smeju da natrčavaju na druga kola niti druga kola smeju da natrčavaju na njih.

Napomena: Ova oznaka je obavezna na kolima koja su opremljena specijalnim uređajima (elektronska oprema, rashladni uređaji i dr.) zbog čega nije dozvoljeno natrčavanje ovakvih kola jer bi se time oštetili specijalni uređaji. Ovakva kola **ne smeju da nose znak RIV**, ali se njihovo korišćenje može regulisati bilateralnim sporazumima.

5.5 Oznaka na kolima koja se ne smeju odbacivati ni spuštati niz spuštalicu



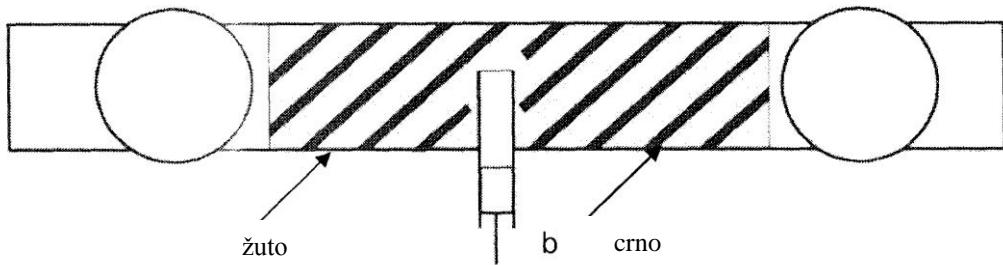
Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje:

- kola se ne smeju odbacivati ni spuštati niz spuštalicu,
- moraju se dodavati vučnim vozilom,
- ne smeju natrčavati i moraju se zaštiti od natrčavanja drugih vozila.

Napomena: Tačka 5.3.4.1 RID-a: "Umesto ranžirnih listica (uzorak 15) mogu se postaviti i neizbrisivi ranžirni znaci (kolski natpisi), koji u potpunosti odgovaraju propisanim uzorcima."

5.6 Obeležavanje kola snabdevenim uređajem protiv udara



Mesto: Na čeonom nosaču između odbojnika.

Izgled: Crne dijagonalne pruge na žutoj pozadini.

Značenje: Kola snabdevena uređajem protiv udara. Može ograničavati slobodni prostor za manevristu ("Bernski prostor"). Pridržavati se instrukcija za manevrisanje.

5.7 Obeležavanje kola snabdevenih dugohodnim amortizerima udara



Mesto: Rizične površine kola snabdevenih amortizerima udara označene su upozoravajućim crnim dijagonalnim prugama na žutoj pozadini.

Značenje: U slučaju udara nadgradnja kola se pomera u odnosu na postolje. Kao rezultat, dolazi do smanjivanja raspoloživih prostora i rastojanja. Posebna pažnja se mora posvetiti pri manevrisanju.

5.8 Obeležavanje kola opremljenih vučnom kukom sa ispustom



Mesto: Vučna kuka i njen štitnik sa ispustom većim od 150 mm, kao i svi oslonci i konzolni nosači kuka moraju se obojiti kako sledi:

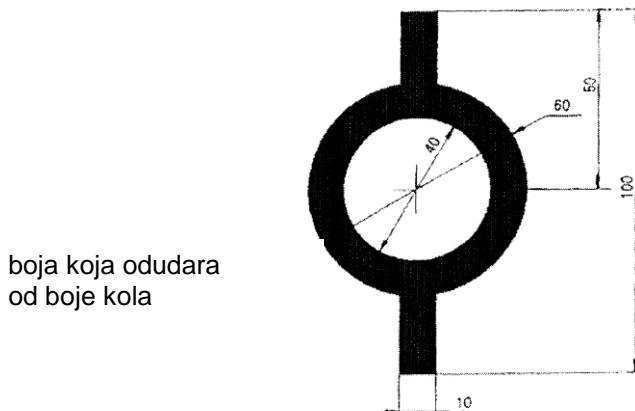
- vučna kuka i štitnik: žuto.

Oslonci i konzolni nosači:

- sa ispustom do 250 mm: žuto,
- sa ispustom preko 250 mm: crnim dijagonalnim prugama na žutoj pozadini.

Značenje: Ovo obeležavanje služi kao upozorenje za rizik od povredjivanja.

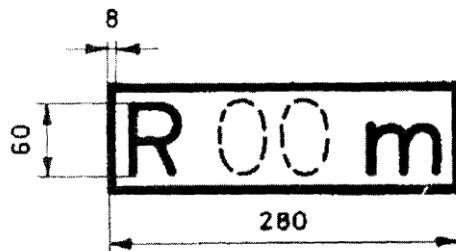
5.9 Oznaka za stalno zakvačena kola



Mesto: Na svakom čeonom nosaču, pored desnog odbojnika.

Značenje: Kolske jedinice se u eksploataciji ne smeju razdvajati. Ova oznaka se postavlja samo na ona teretna kola koja se sastoje od više stalno zakvačenih kolskih jedinica.

5.10 Oznaka za kola sa obrtnim postoljima sposobna za vožnju samo kroz krivine poluprečnika većeg od 35 m

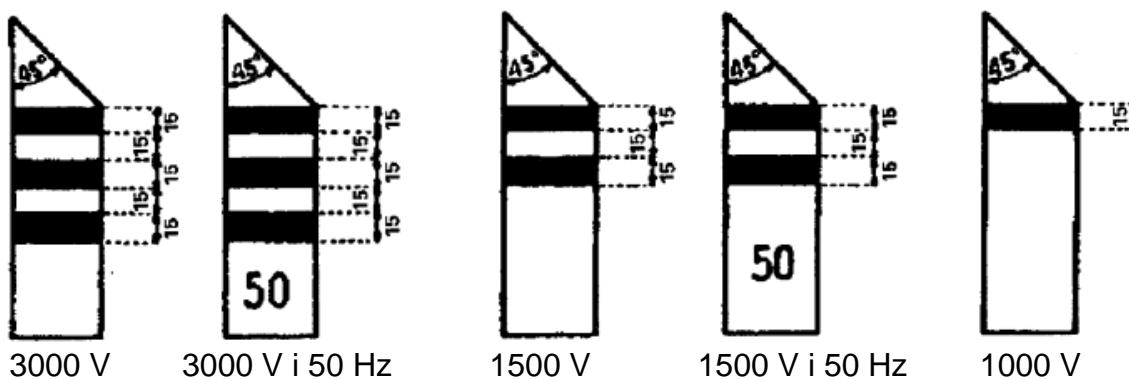


Mesto: Na levoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenim u visini podužnog nosača.

Značenje: Označava najmanji poluprečnik krivine kroz koju kola mogu da prođu.

Napomena: Na kolima sa specijalnom opremom, na primer kod kola sa spuštenim podom, ovo se odnosi na centralni položaj bočnog klizača i/ili najveći razmak stvornjaka obrtnih postolja.

5.11 Oznake na kolima snabdevenim visokonaponskim prolaznim vodom

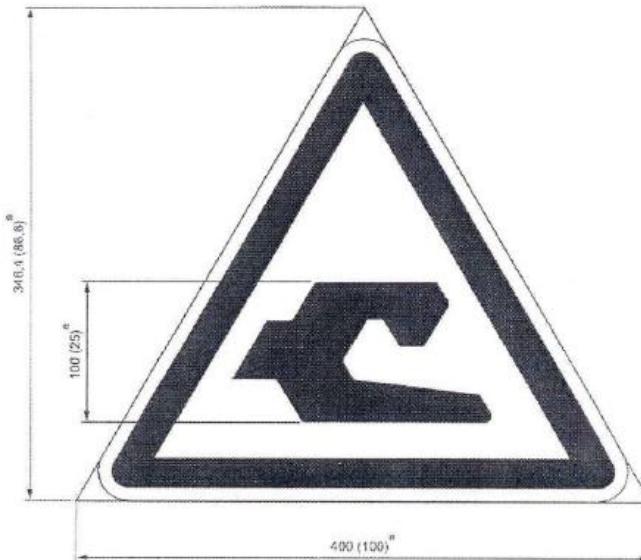


Mesto: Na donjem delu ugaonih stubova, sa čeone i uzdužne strane. Ako kola nemaju ugaone stubove, preporučuje se da se postave metalne pločice sa ovim oznakama.

Izgled: Svetložuti pravougaonik visine oko 200 mm, iste širine kao ugaoni Stub, sa odsečenim gornjim desnim delom pod uglom od 45° naniže prema sredini kola. Crne vodoravne pruge visine 15 mm naslikane su jedna ispod druge na rastojanju od 15 mm.

Značenje: Kola su snabdevena visokonaponskim prolaznim vodom. Jedna crna pruga označava vod od 1000 V jednosmerne struje, dve pruge vod od 1500 V i tri pruge vod od 3000 V. Sposobnost za saobraćaj na elektrificiranim prugama sistemom naizmenične struje 50 Hz predstavlja ispisani broj "50".

5.12 Oznaka na kolima opremljenim automatskim kvačilom (saglasan sa OSŽD^{*} standardom)



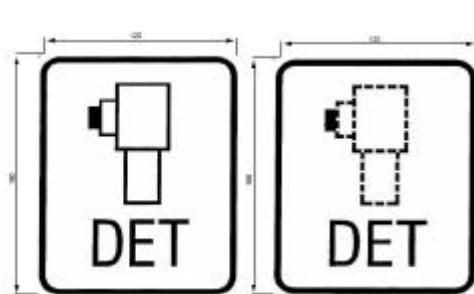
Mesto: Na svakom kraju bočnih stranica ili podužnih nosača i na svakoj čeonoj stranici.

Značenje: Kola snabdevena automatskim kvačilom.

Napomena: Na kolima opremljenim automatskim kvačilom "Bernski prostor" (slobodan prostor za manevristu) može biti ograničen.

***OSŽD:** Organizacija za saradnju između železnica, sa sedištem u Varšavi.

5.13 Oznaka za detektor iskliznuća



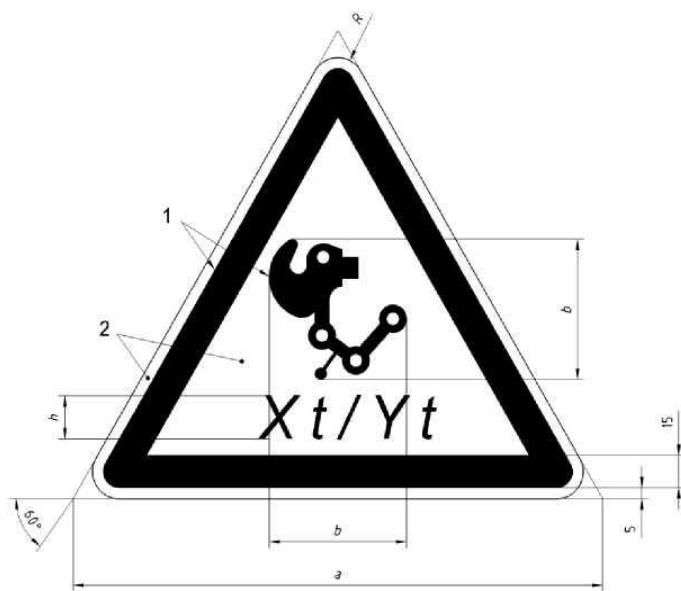
Položaj: Sa obe strane kola, kad je detektor iskliznuća vidljiv. Slika ima isprekidane konture kada detektor nije vidljiv.

Značenje: Detektor iskliznuća je uređaj koji se koristi da otkrije (utvrdi) izuzetno visoka vertikalna ubrzanja na vozilu. U slučaju da dođe do iskliznuća aktivira se kočnica ili zvučni alarm. Sistem ne može da spreči samu pojavu iskliznuća.

5.14 Ojačano zavojno kvačilo

Legenda

- 1 Crno
- 2 Žuto



Veličina	Dimenzija (mm)			
	a	b	h	R
1	400	130	30	22
2	200	65	20	11

Mesto : Na oba kraja kola ili na podužnom nosaču. Uzorak oznake mora da bude izabran tako da može da se stavi u za to obeleženo polje.

Značenje: Kola sa ojačanim zavojnim kvačilom - X [t] se odnosi na minimalnu granicu kidanja zavojnog kvačila, Y [t] na kuku kvačila. Ojačana zavojna kvačila su propisana u EN 15566:2009, 4.1, tabela 1. Oznaka sistema je više od 1 MN.

važi od 01.04.2016.

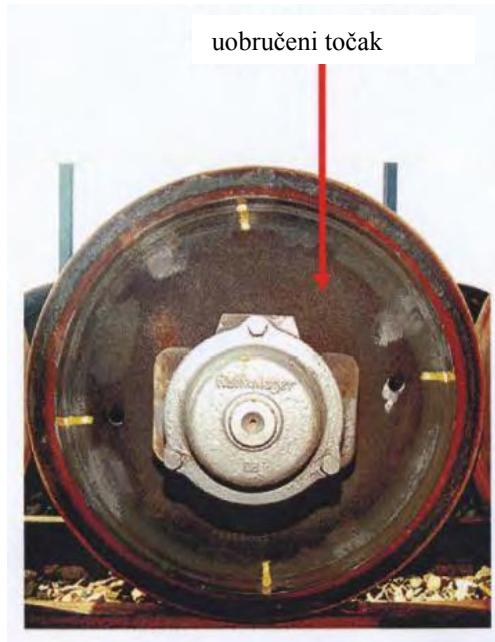
6.1 Oznaka na točkovima koji su sposobni da izdrže visoka termička opterećenja



Mesto: Na poklopcima kućišta osovinskog ležišta.

Značenje: Osovinski sklopovi opremljeni točkovima koji su sposobni da izdrže visoka termička opterećenja, prema UIC objavama 510-2 i 510-5.

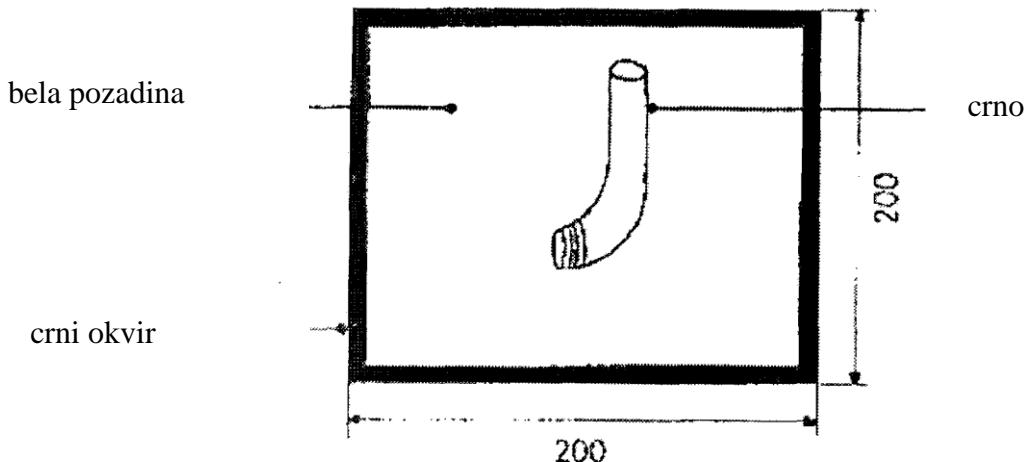
6.2 Oznake na točkovima sa navučenim obručima



Mesto: Kontrolne oznake (četiri obojene pruge postavljene pod 90°) na spoljašnjoj strani preko obruča točka i tela točka.

Značenje: Kontrolne oznake za proveru čvrstine naleganja obruča točka na telo točka.

6.3. Oznaka za ventilacione cevi

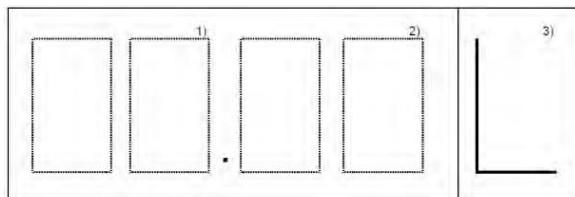


Mesto: Na posudi pored odgovarajuće cevi.

Značenje: Ventilacione cevi označene ovim simbolom ne smeju biti nepropusno zatvorene.

6.4 Oznaka za cisternu kola-cisterne, kodiranje cisterni i posebne odredbe

Slika 1



Slika 2 (primer)

TE 5

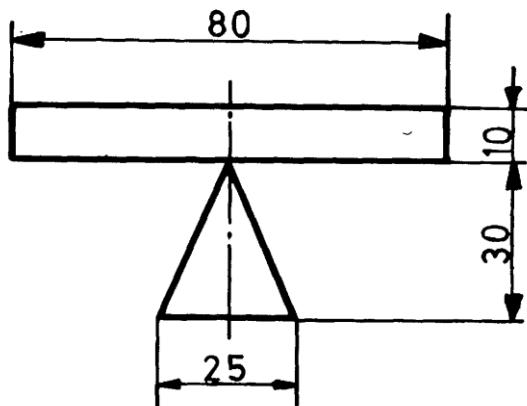
Mesto: Desno, na svakoj strani cisterne.

Značenje Označava narednu propisanu kontrolu cisterne (kraj meseca) za prevoz opasne materije prema RID-u. Cifre označavaju mesec 1) i godinu 2) naredne kontrole i ukoliko je potrebno, slovo "L" kao prema RID-u 6.8.2.4.3.; 3) da se datum sledeće kontrole cisterne produži do 3 meseca.

Značenje Primer alfanumeričke oznake za sve posebne odredbe* koje treba Slika 2: primeniti: u ovom slučaju, kola su opremljena visokozapaljivim izolacionim materijalom.

***Napomena:** Kôd cisterne treba biti ispisani pored datuma naredne kontrole znacima visine od najmanje 90 mm. Alfanumerički kôd za sve posebne odredbe koje treba primeniti prema RID-u treba da se ispiše ispod kôda cisterne ili odmah do njega, znacima visine od najmanje 50 mm. Ovo označavanje se mora izvršiti najkasnije do 01.01.2011 godine.

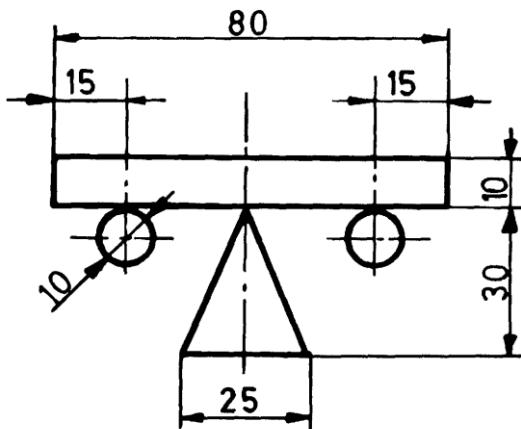
7.1 Oznaka za mesto podizanja kola u radionici



Mesto: Na određenim mestima na podužnom nosaču.

Značenje: Označava mesto gde se postavljaju odgovarajući elementi uređaja za podizanje u cilju podizanja kolskog sanduka.

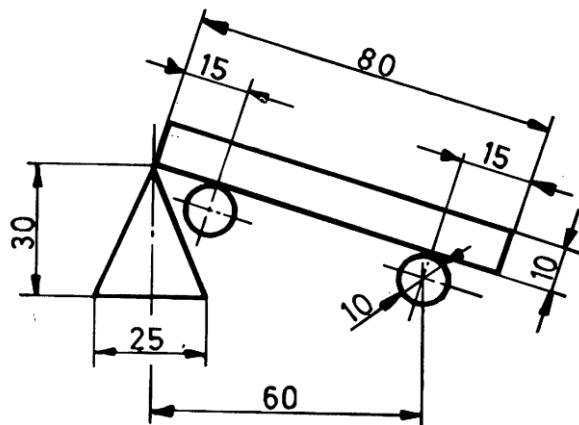
7.2 Oznaka za podizanje u 4 tačke sa ili bez trčećeg stroja



Mesto: Na određenim mestima na podužnom nosaču.

Značenje: Označava mesta gde se postavljaju odgovarajući elementi uređaja za podizanje kolskog sanduka, sa ili bez trčećeg stroja.

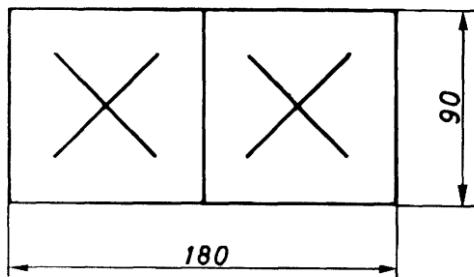
7.3 Oznaka za podizanje ili ponovno postavljanje na šine sa ili bez trčećeg stroja samo na jednom kraju ili u blizini kraja kola



Mesto: Na određenim mestima na čeonom nosaču ili u njegovoj blizini.

Značenje: Označava mesta gde se postavljaju odgovarajući elementi uređaja za podizanje u cilju podizanja kola na jednom kraju ili u blizini kraja kola, sa ili bez trčećeg stroja.

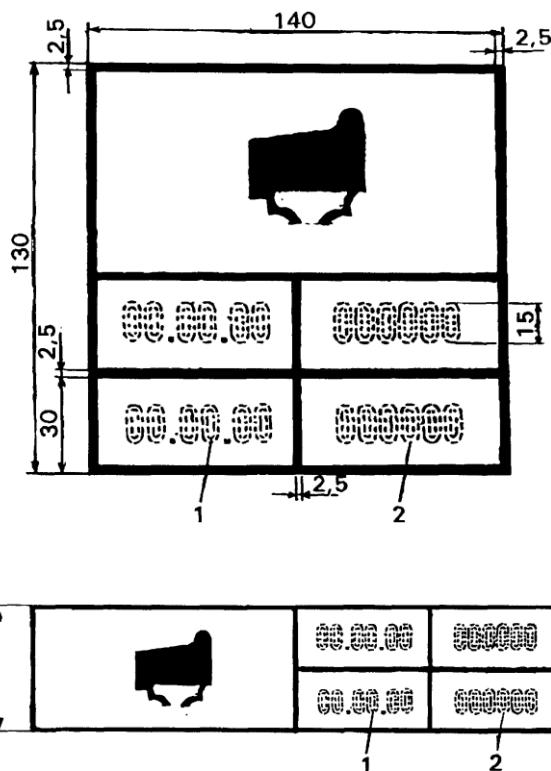
7.4 Oznaka za zamenu nosećih gibanjeva



Mesto: Na desnoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenih u visini podužnog nosača.

Značenje: Kod kola sa krutim postoljem (kola cisterne, kola samoistresači i sl.) ova oznaka ukazuje da se, ako je oštećen samo jedan gibanj, mora zameniti ceo par gibanjeva. Ovo ne važi za gibanjeve sa progresivnom karakteristikom (npr. parabolični gibanjevi). Vidi takođe tačku 2.10, Priloga 10.

7.5 Oznaka za ispitivanje obruča točka



Mesto: Na desnoj strani svakog podužnog nosača ili na delovima koji prekrivaju podužni nosač ili na posebnim tablama postavljenih u visini podužnog nosača.

Značenje: Ova oznaka pokazuje datum (dan, mesec i godinu) poslednja dva ispitivanja čvrstog naleganja obruča točka na telo točka (1). Pored datuma ispisuje se skraćena oznaka ŽP i kodni broj radionice koja je vršila ispitivanje (2).

7.6 Oznaka za rok ispitivanja uređaja za kontrolu temperature

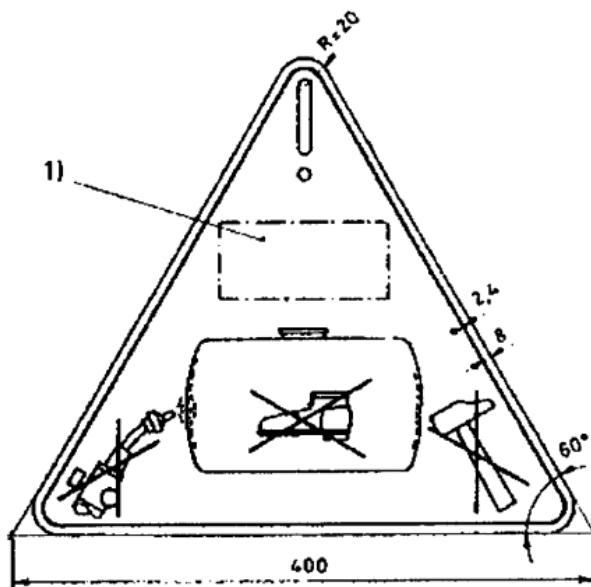


(plavi natpis na beloj osnovi)

Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice, ispod UIC ili UIC St oznake.

Značenje: Na kolima kojima se prevoze brzopokvarljive životne namirnice, ova oznaka predstavlja znak uređaja za kontrolu temperature u skladu sa Sporazumom ATP i pokazuje datum (mesec i godinu) kada ističe odobrenje izdato za kola.

7.7 Oznaka za zaštitu kola cisterni sa unutrašnjom oblogom



(Bojenje: crni okvir i natpisi na žutoj pozadini)

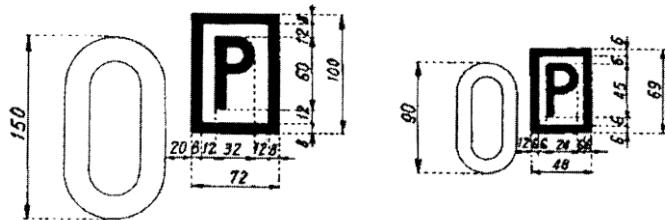
Mesto: Na rezervoaru na vidljivom mestu.

Značenje: Preduzimanje mera predostrožnosti u cilju zaštite unutrašnje obloge (emajl, boja, ...).

Napomena: Reči "unutrašnja obloga" mogu se ispisati na ovom piktogramu na jednom ili više jezika.

7.8 Privatna kola, unificirana kola, standardizovana kola

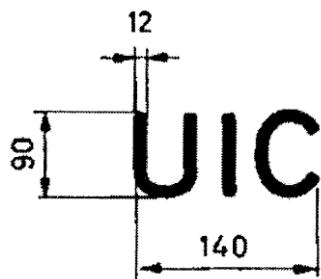
Slika 1 Oznaka za privatna kola (uvrštena od strane nekog ŽP pre stupanja na snagu OUK/AVV)



Mesto: Na levoj strani svake bočne stranice, iza kontrolnog broja.
Natpis: Ako sa leve strane nema mesta, ime ili firma i adresa imaoca mogu se ispisati sa desne strane.

Značenje: Privatna kola koja je imalač uvrstio kod nekog ŽP. Ime ili firma i adresa imaoca, kao i broj faksa moraju biti ispisani. Ovaj natpis će uskoro biti ukinut.

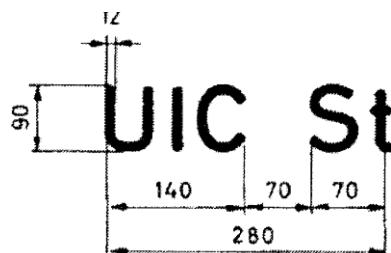
Slika 2 Oznaka za unificirana kola



Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice.

Značenje: Ova kola odgovaju međunarodnim odredbama za unifikaciju (unificirana kola).

Slika 3 Oznaka za standardizovana kola



Mesto: Na desnoj strani svake bočne stranice.

Značenje: Samo unificirana kola izgrađena prema crtežima ERRI (standardizovana kola) mogu nositi ovu oznaku.

7.9 Oznake na delovima za zamenu

7.9.1 Unificirani delovi za zamenu nose oznaku  , a osovinski sklopovi i odbojnici još i skraćenicu ili kodni broj imaoca. Na osovinskim sklopovima sa osovinskim ležištima koja su proizvedena pre unificiranja odnosno standardizovanja mora da se ispiše oznaka  prilikom naredne revizije, ukoliko ležišta odgovaraju unificiranim karakteristikama.

Standardizovana zavojna kvačila nose još i natpis "St".

7.9.2 Osovinski sklopovi sposobni za mase po osovini preko 20,0 t nose oznaku $2Q = 00,0$ t sa podatkom dozvoljene mase po osovini:

- na prstenu za označavanje osovinskog sklopa oko osovine, ako ovaj postoji,
- na telu točka, na unutrašnjoj strani glavčine, ako ne postoji prsten za označavanje.

7.9.3 Noseći lisnati gibanjevi sposobni za masu po osovini preko 20,0 t nose oznaku $2Q = 00,0$ t na opasaču gibanja, sa podatkom dozvoljene mase po osovini.

7.9.4 Kola sa odbojnicima na kojima se, odnosno u čijoj se neposrednoj blizini izvode zavarivački radovi i radovi otvorenim plamenom, skopčani sa opasnošću od nesreće, moraju se označiti žutom tačkom prečnika 50 mm nanesenom na vođičnu čauru odbojnika.

7.9.5 Unificirani odbojnici hoda 105 mm nose na vođičnoj čauri, ispod oznake

 i oznake sopstvenosti, oznaku 105 – X za podatke hoda i kategorije odbojnika (A, B ili C) prema UIC objavi. Kod odbojnika koji su izgrađeni pre 1.1.1981, a ne zadovoljavaju uslove za kategoriju A, otpada oznaka A.

8.1 Oznaka upozorenja za visoki napon (munja)



Legenda

1 žuto
2 crno
3 crveno

Mesto: Na kolima sa stepenicama ili merdevinama, u njihovoj neposrednoj blizini ili na takvoj visini da se ova oznaka može primetiti pre nego što se dospe u opasnu zonu. Postavlja se na kola kod kojih je najviša stepenica ili prečaga merdevina na visini većoj od 2000 mm iznad GIŠ-a ili na kola čija konstrukcija omogućava penjanje na ista.

Ovaj znak može da se prikaže na plavoj pravougaonoj pozadini sa dimenzijama 400 mm x 220 mm.

Značenje: Upozorenje na visoki napon! Stoj! Ulazite u naročito opasnu zonu. Samo propisno obučeno osoblje može raditi u ovoj zoni, uz prethodno preduzimanje potrebnih mera predostrožnosti.

Napomena: Ovaj natpis je obavezan od 01.01.2021. godine.

01.01.2018.

- Rezervisano -